

SPOKEN ENGLISH

అంశం 253

Hrithik: When is the meeting, exactly?
(అసలు మీటింగ్ ఎప్పుడు?)

Rithwik: At 5 on Friday. That is the day after (tomorrow). We've to see that nothing goes wrong.
(శుక్రవారం అయిందింటికి. అంటే ఎల్లండి. ఏ పొరపాటు జరగకుండా చూడాలి మనం)

Hrithik: So? (అయితే?)

Rithwik: We have to be there around one in the afternoon.
(మనం ఆరోజు దాదాపు ఒంటిగంట ప్రాంతంలో అక్కడ ఉండాలి.)

Hrithik: Why so early?
(అంత ముందుగా ఎందుకు?)

Hrithik: Where exactly is this conference hall?
(ఈ సమావేశం జరిగే హాల్ కరెక్ట్ గా ఎక్కడుంది?)

Rithwik: You get on my nerves, Hrithik. You are the joint secretary and you are irresponsible enough not to know even that. You get on my nerves.
(నువ్వు సంయుక్త కార్యదర్శివి, ఈ విషయం కూడా తెలియనంత బాధ్యతారహితంగా ఉన్నావు. నాకు కోపం తెప్పిస్తున్నావు.)

Hrithik: I'm sorry. I'll be careful. Where's the hall?
(స్రీ. ఇక ముందు జాగ్రత్తగా ఉంటా. హాల్ ఎక్కడ?)

Rithwik: This hall is above the department store around the collectorate.
(ఈ హాలు కలెక్టర్ ఆఫీస్ దగ్గరున్న డిపార్ట్ మెంట్ స్టోర్ పైన ఉంది.)

మనం ఇంతకుముందు lesson లో 'about' ఉపయోగం చూశాం కదా. దాదాపు అదే అర్థం ఉన్న around ఉపయోగం చూద్దాం.

around అంటే అసలర్థం చుట్టూ అని కదా. ఇది మనందరికీ తెలిసిన అర్థం. There is a wall around the garden = ఆ తోట చుట్టూ గోడ ఉంది. The fence around the field prevents cattle from entering it = ఆ పొలం చుట్టూ ఉన్న కంచె పశువులను లోపలికి రాకుండా నిరోధిస్తుంది. అయితే **around** ను about కు బదులుగా దాదాపు అనే అర్థంతో వాడతారు.

a) He came here around 2 o'clock = అతడు దాదాపు రెండింటికొచ్చాడని అర్థం.

b) Around three hundred people gathered in the place = దాదాపు మూడొందలమంది అక్కడ గుమిగూడారు.



b) (It is) difficult to get around the power shortage problem = విద్యుత్ కొరత సమస్యను పరిష్కరించటం అంత సులభం కాదు.

Go around అంటే ఇంకో అర్థం చుట్టూ తిరిగి వెళ్లటం.

a) If the door is locked, you'll have to go around the side of the house = తలుపు తాళం వేసి ఉంటే పక్కనుంచి వెళ్లాల్సి వస్తుంది.

b) If you go around the house, you are likely to be suspected = ఇంటి చుట్టూ తిరిగి వెళుతుంటే నిన్ను అనుమానించ వచ్చు.

ఇవి మామూలుగా conversation లో వినిపించే around సంబంధించిన మాటలు. ఇవి practice చేస్తే మీ conversation simple గా, సహజంగా ఉంటుంది.

Now look at the following sentences from the conversation at the beginning of the lesson:

1. We've (we have) to be there around one in the afternoon = దాదాపు ఒంటిగంటకు/ ఒంటిగంట ప్రాంతంలో మనం అక్కడ ఉండాలి.
2. Around 200 people are expected to attend the meeting = దాదాపు 200 మంది సమావేశానికి రావచ్చు.
3. He is expected to be here around 4.30 itself = ఆయన ఇక్కడికి 4.30, ఆ ప్రాంతంలో రావచ్చు.
4. He lives around the Lawson's Bay = ఆయన Lawson's Bay దగ్గర ఉంటాడు.
5. Shall we have a look around the place now? = ఆ ప్రదేశాన్ని (సభా ప్రాంగణాన్ని) ఓసారి చూద్దామా? దాదాపు, దగ్గర, చుట్టుపక్కల అనే అర్థంతో around వాడినచోటల్లా about వాడవచ్చు.

Exercise:

Write as many sentences as you can, on the following pattern:

Subject + verb + 'wh' word + clause
He knows why I am here

ఈ pattern లో మరో example చూడండి:

Sub + verb + 'wh' word + clause
She explained how she found the way.

Sentence 1) అర్థం: నేనిక్కడెందుకున్నానో అతడికి తెలుసు.

2) దారి ఎలా కనుక్కుందో ఆమె వివరించింది.

- ఎం. సురేశ్

We have to be there around ..

Rithwik: Around 200 people are expected to attend the meeting. We've to receive them. To supervise the arrangements we've to be there early enough.
(200 మంది మీటింగ్ కు హాజరవుతారని అంచనా. ఏర్పాట్లను పర్యవేక్షించటానికి మనం తగినంత ముందుగానే అక్కడ ఉండాలి.)

Hrithik: When is the chief guest due to arrive?
(ముఖ్యఅతిథి రావాల్సిందెప్పుడు?)
(due to = అందువల్ల)

His failure was due to his laziness = అతడి బద్దకం వల్ల అతడు విఫలమయ్యాడు.
Due to అంటే ఇంకో అర్థం- ఏదైనా జరగాల్సిన సమయం.
The meeting is due to start in five minutes = ఇక అయిదు నిమిషాలకు మీటింగ్ ప్రారంభం కానుంది.
The train due at 14.30 = ఆ రైలు మధ్యాహ్నం 2.30 కు రావాలి.
She is due at/ she is due to come at 10.30 = ఆమె పదిన్నరకు రావాల్సి ఉంది.

Rithwik: He is expected to be here around 4.30 itself. He is usually punctual.
(ఆయన 4.30 కే వస్తాడని అనుకుంటున్నారు. ఆయన మామూలుగా కరెక్ట్ టైమ్ కే వస్తాడు.)

Hrithik: Isn't that the one just below the mini conference room?
(అది చిన్న కాన్ఫరెన్స్ హాలు కిందది కదా?)

Rithwik: Just that. It's quite spacious. But the problem is there isn't enough parking place for all the cars and two wheelers that may come.
(అదే. బాగా పెద్దది. కానీ సమస్యమింటంటే సమావేశానికొచ్చేవాళ్ల కార్లు, ద్విచక్ర వాహనాలు నిలపడానికి తగిన వసతి లేదు.)

Hrithik: How are we getting around the problem?
(ఈ సమస్యను ఎలా అధిగమిస్తాం?)

Rithwik: I think we can take the school grounds nearby for the duration of the conference.
(దగ్గరున్న స్కూల్ గ్రౌండ్స్ ను ఆ కాన్ఫరెన్స్ సమయానికి తీసుకోవచ్చు.)

Hrithik: Where is the chief guest from?
(ఈ ముఖ్య అతిథి ఎక్కడివాడు?)

Rithwik: From Vizag. He lives there around the Lawson's Bay.
(ఆయనది వైజాగ్. అక్కడ Lawson's Bay దరిదాపుల్లో ఉంటాడు.)

Hrithik: Shall we go and have a look around the place now? I mean the conference hall.
(మనం వెళ్లి ఓసారి ఆ సమావేశ ప్రాంగణాన్ని చూద్దామా?)

Rithwik: Lets go. (వెళదాం పద.)

Around అంటే ఆ చుట్టుపక్కల/ అటువైపు/ ఆ దరి దాపుల అనే అర్థం కూడా ఉంది.

a) He lives somewhere around the bus station = అతను bus station దగ్గర ఉంటాడు/ దరిదాపుల్లో ఉంటాడు.

b) Her office is somewhere around the post office = ఆమె office post office దగ్గరెక్కడో ఉంది.

Kumud: Who are you looking for?
(ఎవరికోసం చూస్తున్నావు? / వెదుకుతున్నావు?)

Sudhir: For Sakuntala. (శకుంతల కోసం)

Kumud: She was around here half an hour ago. Don't know where she is now.
(అరగంట కింద ఇక్కడే/ ఈ దరిదాపులో ఉంది. ఇప్పుడెక్కడుందో తెలియదు.)

చూశారు కదా, around అంటే ఒక ప్రదేశంలో/ ప్రదేశం దగ్గర అనే అర్థంతో కూడా వాడవచ్చు.

Get around: దీనిని conversation లో చాలా సాధారణంగా వాడుతుంటారు. ఒక సమస్యను పరిష్కారం కనుక్కోవటం కానీ/ ఒక సమస్యను తప్పించటం అని కానీ అర్థం.

a) We can get around most of the problems in the country by population control = జనాభా నియంత్రణవల్ల దేశ సమస్యలను చాలా మటుకు అధిగమించవచ్చు / (దేశ సమస్యలకు) పరిష్కారం కనుక్కోవచ్చు.

ప్రశ్న: I. Present perfect continuous tense లో questions చేసే క్రమంలో ఈ ప్రశ్నలను ఎలా వాడాలి తెలపగలరు.

What have you done all nights?
What have you been done all nights?
What have been you done in nights?
పై వాటిలో ఏది సరైనది?

II. I watched Rama load the gun to load.
I saw her open the letter to open.
వీటి అర్థాలేమిటి? స్ట్రాక్స్ ఇంగ్లీష్ లో వీటి ఉపయోగాన్ని వివరించండి.
- అంతటి పెంపలయ్య, రాజంపేట.

జవాబు: I. What have you done all nights?
ఈ question లోనే verb have you done, present perfect tense లో ఉంది. అయితే all nights అన్నప్పుడు అర్థం సరిగారాదు.
What have you done all the night? (రాత్రంతా ఏం చేశావు?) అనైనా, what have you done all the nights? (అన్ని రాత్రులూ ఇప్పటివరకు ఏం చేశావు?) అనైనా అర్థం వస్తుంది.

Q&A

What have you been done all nights? - ఇందులోని verb, have you been done, present perfect tense, కానీ, voice passive. అందువల్ల అర్థం నువ్వే చేయబడ్డావు? అని అర్థం లేని sentence అవుతోంది. గుర్తుంచుకోండి- verb, be form + past participle అయితే voice passive. ఇక్కడ have been - 'be' form; done (past participle) - కాబట్టి, verb, passive - సరైన అర్థం రాదు.

II. I watched Rama load the gun - ఇది correct sentence - Rama gun load చేయటం చూశాను అని. మళ్లీ to load అంటే అర్థంలేదు. అప్పుడది sentence అవదు.
I saw her open the letter to open - I saw her open the letter (ఆమె letter open చేయటం చూశాను అని) అంటే చాలుగదా? మళ్లీ to open repeat చేయటం ఎందుకు? అర్థం రాదు.

ప్రశ్న: 1. "సైకిల్ తొక్కడం నా వల్ల కాదు"
(సైకిల్ వచ్చు కానీ తప్పించుకోవడానికి)
2. "నీవు సైకిల్ తొక్కేటట్లయితే నేను వస్తాను".
ఈ వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అనాలి తెలపగలరు.
- శ్రీనివాస్ చెవల, గుంటూరు

జవాబు: 1. I won't pedal/ I can't pedal.
2. If you pedal/ If you are willing to pedal, I'll come/ go with you/ accompany you.
cycle తొక్కటం = pedal/ cycle

ప్రశ్న: So, very, too పదాలను ఎప్పుడు, ఎలా వాడాలి తెలపగలరు. You are very late. You are so late. You are too late. మూడూ ఒకటేనా?
- శామిలి, కొత్తూరు, శ్రీకాకుళం.

జవాబు: So అంటే ఎంతో అని. you are so good = నువ్వు/ మీరు ఎంతో మంచివాడివి/ దానివి/ వాళ్లు అని అర్థం. American English లో చాలా అనే అర్థంతో వాడుతుంటారు.
eg: Thank you so much. (మీకంతో thanks)
Very అంటే బాగా అని కదా.
He is a good man = అతడు మంచివాడు

She is a very beautiful girl = ఆమె చాలా అందమైన అమ్మాయి.

Too అంటే అతి. ఏదైనా too అంటే, అది అతిగా, అవసరమైనదానికంటే ఎక్కువ అని, అందువల్ల మేలు కంటే కీడ జరుగుతుందని.

a) It is very bad = అది చాలా చెడు - భరించవచ్చు
It is too bad = అది అతి చెడు - భరించలేదు.

b) The doctor's fee is high/ very high = Doctor తీసుకునే fee ఎక్కువ/ చాలా ఎక్కువ. అయినా మనం ఆయన దగ్గర వైద్యం చేయించుకోవచ్చు.
The doctor's fee is too high = ఆయన fee మరీ ఎక్కువ (మనం పెట్టుకోలేనంత). ఆయన దగ్గర మనం వైద్యం చేయించుకోకపోవచ్చు.
very, so, too లు ఇంతకుముందు lesson లో చాలాసార్లు వివరించాం. చూడండి.
you are so late - నువ్వెంతో ఆలస్యం. కాస్త ఘరవాలేదు.
you are too late - నువ్వు మరీ ఆలస్యంగా వచ్చావు - జరగాల్సిన పని ఇంక జరగదు. నీకు నష్టం.

SPOKEN ENGLISH

అంశభాషణ 254

Pranaya: Well, how did the inter collegiate debate contest go yesterday?

(నిన్న అంతర్ కళాశాలల debate పోటీ ఎలా జరిగింది?)

Vismaya: It went off very well. We had an exciting time. The judges had a tough time picking up the prize winners. (చాలా బాగా జరిగింది. చాలా ఉత్సాహకర కలిగించింది. బహు మతి గెలుచుకునేవాళ్లను నిర్ణయించటం న్యాయనిర్ణేతలకు కష్టం అయ్యింది.)

Pranaya: The results? (ఫలితాలు?)

Vismaya: As expected. Our college team won the best team prize. (అనుకున్నట్టే మా College team ఉత్తమ జట్టు బహుమతి గెలుచుకుంది.)

Pranaya: Aren't you a member of your college team? I know you are. Congrats. I'm really happy.

In the conversation above- తను గెలుచుకున్న prize విషయం విస్తయ చెప్పినప్పుడు ప్రణయ అభినందిస్తూ అన్న మాటలు చూద్దాం:

- a) Congrats. I am really happy. b) Hei, that's fine. congrats again.
- c) That's fantastic. d) I am really delighted.
- e) Keep it up. f) Really? that's most encouraging, I must say.

అభినందించటం: **Congratulating.**

ఎవరైనా ఏదైనా సాధించినప్పుడు, మనం దాన్ని గురించి చాలా సంతోషపడ్డప్పుడు, సాధించినవారిని అభినందించటానికి, Congrats అంటాం. లేకుంటే పూర్తి మాటగా congratulations అంటాం.

Congrats/ Congratulations తర్వాత on అనే preposition వాడతాం. Congrats for అనేది సరికాదు.

కాస్త formal గా అనేటప్పుడు వాడే expressions:

- 1) Let me congratulate you on ...
- 2) Accept my congratulation on ...
- 3) Please accept my congratulations on ...
- 4) Do accept my congratulation on ...

చిన్నవాళ్లు తమకంటే పెద్దవాళ్లకు పై విధంగా congratulations చెబుతారు. ఇంకా formal గా అయితే-

May I congratulate you on ...



ప్రశ్న: I. Teacher won't have their children play in the rain.

Teacher won't let their children play in the rain
Teacher won't get their children to play in the rain.

పై మూడింటికి అర్థాలు, భేదాలను వివరించగలరు.

II. He will not have me doing any job =

అయిన "నాచేత ఏ పని చేయించనివ్వడు."

"అయిన నన్ను ఏ పని చేసుకోనివ్వడు." ఈ రెండింటిలో ఏది కరెక్ట్?

III. మీరు ఒకరిచేత ఒకపని చేయించుకోనే విషయంలో make, have, get ఉపయోగించారు. ఈ మూడింటి ఉపయోగం చాలా గందరగోళంగా ఉంది. ఈ మూడింటి మధ్య భేదాన్ని, ఏ సందర్భంలో ఉపయోగిస్తారో అర్థమయ్యేలా వివరించగలరు.

IV. I will get to know

I will get him to know. అర్థం, భేదం తెలపండి.

- రవి, మిర్యాలగూడ, నల్గొండ జిల్లా.

జవాబు:

I. Teacher won't have their children play in the rain.

మొదటి విషయం: ఇక్కడ 'Teacher' countable singular - అందుకని దానిముందు, 'A' కానీ 'The' కానీ కచ్చితంగా ఉండాలి. రెండోది.. Their children అని ఉంది కదా- Their అంటే ఎవరి children అని? అది clear గా తెలియడంలేదు కాబట్టి the children అంటే ambiguity (సందిగ్ధం) ఉండదు.



1. The teacher won't have the children play in the rain అంటే

పిల్లలు వర్షంలో ఆడుకోవటం ఆమెకిష్టంలేదు/ ఆమె ఒప్పుకోదు/ ఆమె పిల్లల్ని వర్షంలో ఆడుకోనివ్వదు అని అర్థం. వీటిలో ఏ అర్థమైనా తీసుకోవచ్చు. ఆడుకోనివ్వదు అనే అర్థం ఎక్కువ స్ఫురిస్తుంది.

2. The teacher won't let the children play in the rain అంటే

Teacher పిల్లల్ని వర్షంలో ఆడుకోవటానికి అనుమతించదు = ఆడుకోనివ్వదు అని అర్థం.

3. The teacher won't get the children to play in the rain -

దీనికి కూడా అర్థం teacher పిల్లల్ని వర్షంలో ఆడనివ్వదు అనే. అయితే ఇలాంటి భావం తెలపాలనుకున్నప్పుడు get ను ఉపయోగించం.

ఏదైనా ఎవరిచేతనైనా చేయించారు అనే positive అర్థంతోనే get వాడతాం.

II. అయిన నన్ను ఏ పని చేసుకోనివ్వడు = He doesn't let me do any work/ He doesn't allow me to do any work. తెలుగులో కూడా

'ఏ పని చేయించనివ్వడు'కు చేసుకోనివ్వడుకు అర్థంలో చాలా తేడా ఉంది కదా.

He will not have me doing any job అంటే అయిన నన్నేపని చేసుకోనివ్వదు అనే అర్థం రాదు. నాచేత ఏ పని చేయించదు అనే అర్థమే వస్తుంది.

III. He makes her clean the room everyday =

ఆమె చేత గది శుభ్రం చేయిస్తాడు.

(ఆమెకు ఇష్టం లేకపోయినా - ఆమె ఇష్టానిష్టాలతో నిమిత్తం లేకుండా)

He has her clean the room everyday = Room ఆమెచేత clean చేయిస్తాడు = He makes her clean the room everyday. రెండూ ఒకటే.

He gets her to clean the room = ఆమెను పిలిపించి room clean చేయించాడు. ఆమెకు ఆ పనిచేయటం ఇష్టం ఉండవచ్చు

He got a near by mechanic to repair the fan = Fan repair చేయించటానికి దగ్గర ఉన్న mechanic ను పిలిపించుకుని/ పిలిపించి repair చేయించాడు.

IV. I will get to know = నేను తెలుసుకొంటాను/ ఎలాగో ఒకలాగు

తెలుసుకుంటాను/ నాకు తెలుస్తుంది.

I will get him to know = వాడికి తెలిసేటట్లు చేస్తాను/ తెలియ పరుస్తాను (అరుదుగా).

Hei, Congrats.

(మీ college team లో నువ్వు member కాదా? నువ్వు member అని నాకు తెలుసు. అభినందించాలి. నాకు నిజంగా సంతోషంగా ఉంది.)

Vismaya: I got the best speaker award too.

(నాకు ఉత్తమ వక్త బహుమతి కూడా వచ్చింది.)

Pranaya: Hei, that's fine. Congrats again. That's great news.

(చాలా బాగుంది. మళ్ళీ congrats. అది గొప్ప విషయమే)

Vismaya: I may tell you too that this is the third time in a row that I got the best speaker award.

(ఇంకో విషయం కూడా చెప్పాలి. నేను ఉత్తమ వక్త బహుమతి పొందటం ఇది వరుసగా మూడోసారి.)

Pranaya: That's fantastic. I am really delighted. Keep it up.

(చాలా అద్భుతం. నాకు నిజంగా ఆనందంగా ఉంది. ఇలాగే కొనసాగించు.)

Vismaya: Not I'm proud of it, but since my debut three years ago, I've been getting some prize or the other in which ever debate contest I spoke.

(అంటే గర్వంగా చెప్పుకోవటం కాదుగానీ, మూడేళ్ల కిందట మొట్టమొదటిసారిగా పాల్గొన్నప్పుటి నుంచి నేను మాట్లాడిన ప్రతి పోటీలోనూ ఏదో ఒక బహుమతి గెలుచుకుంటూనే ఉన్నా.)

debut - చాలా ఉపయోగకరమైన మాట, చాలా సందర్భాల్లో వాడుతుంటాం. దీని pronunciation రెండు మూడు రకాలుగా ఉంటుంది.

- 1) డెయ్యూబ్యూ - 'డె' నొక్కి పలుకుతాం
- 2) డెబ్యూ - 'డె' నొక్కి పలుకుతాం
- 3) డెయ్యూబ్యూ - 'బ్యూ' నొక్కి పలుకుతాం.
- 4) డిబ్యూ - 'బ్యూ' నొక్కి పలుకుతాం.

అర్థం: కళాకారుల మొట్టమొదటి ప్రదర్శన/ రంగ ప్రవేశం. నటులు, నాట్యంచేసేవాళ్లు, క్రీడాకారుల మొట్టమొదటి ప్రదర్శన/ అరంగేట్రం.

Pranaya: Really? That's most encouraging, I must say. Keep it up. (అవునా? చాలా ప్రోత్సాహకరంగా ఉంది. అలాగే కొనసాగించు.)

Vismaya: Oh, thank you so much.

Pranaya: At this rate you are on your way to being a great speaker. (ఇదేతీరు కొనసాగితే నువ్వో గొప్ప speaker గా తయారవుతావు.)

Vismaya: I'm not so sure of that, but I shall at least be good at communication when I enter a career. (అదేమో నాకు తెలియదు, కానీ ఏదైనా ఉద్యోగం, వృత్తిలో ప్రవేశించినప్పుడు communication లో నేర్చుంటుంది.)

Communication skills are important for any career now. (ఇప్పుడు ఏ career లోనైనా communication skills ముఖ్యం. career - pron. కరీయ/ కరి - 'క' నొక్కిపలుకుతాం - వృత్తి, ఉద్యోగాలు)

Pranaya: That's good. When you speak next time, let me know. I am eager to listen to you at a debate competition at the earliest opportunity.

(మంచిది. ఈసారి మాట్లాడేటప్పుడు నాకు తెలియపరుచు. ఈసారి వెంటనే వచ్చే అవకాశంలో నీ speech వినాలని ఆత్రంగా ఉన్నా.)

Vismaya: I will.

Pranaya: OK, bye.

ఈ సంభాషణలో మనం గమనించండి- విస్తయ ప్రతిభను ప్రణయను అభినందించడం, ప్రోత్సహించడం (congratulating and encouraging). అంతే కాకుండా 'at' preposition వాడకం. వివిధ సందర్భాలకు తగిన expressions English లో వేర్వేరుగా ఉంటాయి.

Allow me to offer my congratulations on ...

ఇంకొంచెం effective గా చెప్పాలంటే heartiest/ warmest congratulation అంటాం.

బాగా చనువున్నవాళ్లనూ, మనకంటే చిన్నవాళ్లను అభినందించే విధానం:

- a) Hei, Congrats.
 - b) Congrats on your excellent performance/ achievement/ distinction.
 - c) Congrats. Keep it up. d) That's splendid, congrats.
- అభినందించేటప్పుడు ప్రోత్సహించటానికి వాడే మాటలు ఇలా ఉంటాయి.
- a) Nice/ fantastic/ terrific b) That's really great of you
 - c) Happy to hear that d) It makes me very happy to hear that
 - e) I appreciate that
 - f) I wonder if at your age, I could've done as well.

(నీ వయసులో నేను నువ్వు చేసినంత/ సాధించినంత సాధించగలవాడినా/ దానినా అని అనుకుంటున్నా.)

సందర్భశుద్ధిగా పై మాటలు వాడితే మన conversation చాలా బాగుంటుంది. ఇవే వాడాలని rule ఏం లేదు. సందర్భానికి తగినట్లు ఏ మాటైనా వాడవచ్చు. ఇంకా ఇలాకూడా అనవచ్చు.

- a) You're doing fine; you can do even better: చాలా బాగుంది, ఇంకా మెరుగ్గా చేయగలవు.
- b) Lovely/ wonderful c) Come on, go ahead. (బాగుంది, కానీయ్)
- d) Go on! Keep at it! (నువ్వు చేసేది బాగానే ఉంది. కొనసాగించు.)
- e) That makes me very glad.
- f) I wish I could do as well. (నేనంత బాగా చేయగలిగితే ఎంత బాగుండేది!) ఇవి బాగా practice చేస్తే మన conversation లో భాగమై మనకు తెలియకుండానే correct గా వాడతాం.

ఇప్పుడు at తో వచ్చే కొన్ని expressions చూద్దాం.

1. At this rate - ఈ విధంగా అయితే, ఈ పరిస్థితుల్లో, ఇలాగే కొనసాగితే

a) At this rate, it will take another decade for India to be totally literate = ప్రస్తుత/ ఈ పరిస్థితుల్లో/ ఇప్పుడు ఈ పరిస్థితుల్లో/ ఇలాగే కొనసాగితే, భారత్ పూర్తిగా అక్షరాస్యత పొందటానికి ఇంకో పదేళ్ల పడుతుంది. decade - డెకేయిడ్ - పదేళ్ల కాలం

Literate = లిటరేట్ - అక్షరాస్యుడు/ అక్షరాస్యులైన

b) This is how he studies. If he continues at this rate, I wonder if he will pass. = ఇదీ మీరు చదవటం/ చదివే తీరు. ఇలా కొనసాగితే, అసలు pass అవుతాడా అనేది సందేహమే.

2. Good at, bad at, etc. ఒక విషయంలో గొప్ప అయితే, good at, great at, clever at, smart at, etc అంటాం.

a) Tendulkar is good at batting = బాగా bat చేస్తాడు

b) She is clever at maths = ఆమెకు లెక్కలు బాగా వచ్చు

c) They are great at medicine = వాళ్లకు వైద్యం బాగా వచ్చు/ వైద్య రంగంలో గొప్పవారు.

bad at - పై వాటికి వ్యతిరేకం.

a) He is bad at maths = అతడికి గణితం రాదు

b) They are bad at dancing = వాళ్లకు నాట్యం రాదు.

EXERCISE

Practise as many sentences on the following as possible.

- a) The earlier you start, the better. (నువ్వు ఎంత త్వరగా బయలుదేరితే అంత మంచిది)
- b) The harder you work, the better are your chances of success. (ఎంత కష్టపడి పనిచేస్తే, విజయావకాశాలు అంత బాగుంటాయి.)

SPOKEN ENGLISH

ఆంధ్రభాషణ 255

Prabhav: What's happened to you all these days? (You're) not to be seen at all. (ఇన్ని రోజులూ ఏమయ్యావు నువ్వు? / ఏమైంది నీకు? - ఇది తెలుగులో అంత సరైన పలకరింపు మాటకాదు. అసలు కనిపించడంలేదు)

Vibhav: (I've) been very much here only. I've been very busy preparing for my Civils. (ఇక్కడే ఉన్నాను. సివిల్స్ కు తయారవుతూ తీరికలేకుండా ఉన్నాను. అంతకంటే ఏలేదు.) ఇక్కడ only, అంటే the only thing is కు shortform. అర్థం - అంతకంటే ఏలేదు - అని. Civils = Civil services exams = IAS, IPS వంటి పరీక్షలు.

వివిధ సందర్భాల్లో వాడే standard expressions చూస్తున్నాం కదా. కిందటి lesson లో అభినందించటానికి (congratulate) కు, ప్రోత్సహించటానికి (encouraging) కు సంబంధించిన expressions తెలుసుకున్నాం. ఈసారి మనం ఒకరిని దేనికైనా పిలవటానికి/ ఆహ్వానించటానికి, అందుకు సంతోషం తెలియజేసి పిలుపును అందుకోవటానికి వాడే expressions తెలుసుకుందాం. ఒకరిని పిలవటానికి/ ఆహ్వానించటానికి వాడే standard expressions: ఇక్కడ కూడా మనకు బాగా చనువు, స్వతంత్రం ఉన్న వాళ్ళను పిలవటానికి, అంటే మనం informal గా ఉండే వాళ్ళను పిలిచేందుకు (ఆహ్వానించేందుకు) వాడే expressions కూ, మనం అంత స్వతంత్రం, చనువు తీసుకోలేని, మర్యాద బాగా చూపాల్సిన అంటే formal సందర్భాల్లో వాడే expressions కూ చాలా తేడా ఉంటుంది. అవి వేరూ, ఇవి వేరూ. మొదట మనం స్వతంత్రం తీసుకోగలిగి, చనువుగా ఉన్నవాళ్ళ విషయంలో, అంటే informal situation లో వాడే expressions చూద్దాం.

e) If you don't mind = మీకు అభ్యంతరం లేకపోతే/ మీరేమనుకోకపోతే

5. ఇంకా formal invitation - బాగా మర్యాద పూర్వకమైన పిలుపులు:

a) We should/ We'd like to have the pleasure of your company/ presence at the meeting tomorrow = మీరు రేపు meeting కు తప్పక రావాలని మా కోరిక. (ఇది చాలా గౌరవపూర్వకంగా పిలవటం - హోదాలో/ వయస్సులో/ స్థానంలో మనకన్నా పెద్దవారిని ఇలా పిలుస్తాం.)

b) We should/ We'd (We would) be highly delighted if you could attend the function = మీరు function కు రాగలిగితే మాకు అమితానందం. తప్పకరండి.



ప్రశ్న: 1. It was due to his careless, he fell down. Owing to his careless, he fell down. పై వాక్యాల్లో due to, owing to అర్థం వివరించగలరు.

2. Hardly did the peon ring the bell, when the boys left to the class. Scarcely did the peon ring the bell, when the boys left to the class. పై వాక్యాల్లోని Hardly, Scarcely అర్థాలను, కొన్ని ఉదాహరణలతో వివరించగలరు.

3. As they entered the house, they ask for drinking water. అసలు As కు అర్థం because / since కదా? పై sentence లో As కు అర్థం ఏమిటి? As ను తీసి వేస్తే వాక్యం అర్థం మారుతుందా?

4. Thinking is driven by questions. driven అంటే అర్థమేమిటి?

- ఎమ్మెస్సార్, మంచిర్యాల

జవాబు: 1. It was due to his careless he fell down. Owing to his careless, he fell down.

పై రెండు sentences లో careless తప్పు. carelessness, correct. due to = owing to. రెండింటి అర్థం అందువల్ల అని. అయితే due to తో sentence begin చేయటం సరికాదు. మీరు రాసినట్లు It was due to ... correct.

అంటే due to ముందేప్పుడూ 'be' form రావాలి. eg: His failure was (be form) due to his laziness = he failed owing to his laziness.

It was due to the aini begin చేస్తే, రెండో clause that తో begin అవుతుంది.

It was due to his careless, he fell down - ఇది ఉండాలిని తీరు - It was due to his carelessness, that he failed. రెండో clause, that తో begin అవటం గమనించండి.

2. Hardly did the peon ring the bell when the boys left the class = Scarcely did the peon ring the bell when the boys left the class = No sooner did the peon ring the bell than the boys left the class = As soon as the peon rang the bell the boys left the class = peon (బంట్లోతు) గంటకొట్టిన వెంటనే/ కొట్టికొట్టక ముందే పిల్లలు class వదిలేశారు. (మీ sentences లో left to the class సరికాదు. Left for the class = class కు వెళ్లారు. Left the class = class నుంచి వచ్చేశారు.)

Some more examples: a) Hardly did he buy the tickets when the movie began = Scarcely did he buy the tickets when the movie began = Tickets కొన్న వెంటనే movie ప్రారంభమైంది. b) Hardly did the school close when all the boys rushed home = school అయిపోగానే పిల్లలు ఇళ్ళకు పరుగెత్తారు.

3. As అంటే because/ since అనే కాకుండా (ఏదైనా విషయం) జరిగినప్పుడు అనే అర్థం కూడా ఉంది. a) As he walked along the street, he met his uncle = రోడ్డు వెంబడి నడుస్తున్నప్పుడు వాళ్ళ మామయ్యను కలిశాడు. b) As they entered the house, they asked (ask ఇక్కడ తప్ప) for drinking water = వాళ్ళ ఇంట్లోకి ప్రవేశిస్తూ/ ప్రవేశిస్తున్నప్పుడు/ ప్రవేశించ గానే మంచినీళ్ళడిగారు.

4. Thinking is driven by questions: Driven, drive కు past participle. Drive అంటే తోలటం అని తెలుసు కదా. is driven అంటే తోలబడుతుంది అని. అయితే drive అంటే ప్రేరేపించటం అనే అర్థంతో కూడా వాడతాం. మీ sentence లో is driven కి అర్థం ప్రేరేపించబడుతుంది అని. sentence అర్థం, ఆలోచన ప్రశ్నలవల్ల ప్రేరేపించబడుతుంది అని. మామూలు తెలుగులో ప్రశ్నలు ఆలోచనను ప్రేరేపిస్తాయి/ రేకెత్తిస్తాయి అని. అంటే ప్రశ్నలు మనల్ని ఆలోచింపజేస్తాయి అని.

Hope you don't mind ..

Prabhav: Meeting you, though after a long time, makes me very happy. Let's celebrate our meeting. (Would you) care for some snacks and coffee in any eatery nearby?

(నిన్ను చాలాకాలం తర్వాతయినా కలుసుకోవటం నాకు సంతోషంగా ఉంది. మన కలయికను పండగగా చేసుకుందాం. దగ్గరున్న ఫలహారశాలలో ఏదైనా తిని కాఫీ తాగటం ఇష్టమేనా?)

celebrate (an occasion) = ఏదైనా సంతోషకరమైన సందర్భాన్ని వేడుకగా నిర్వహించుకోవడం.

Vibhav: That'd be really nice and I am hungry too. Let's see where we can find a good restaurant. (చాలా బాగుంది, నాకు ఆకలిగా కూడా ఉంది. మంచి రెస్టారెంట్ ఎక్కడ ఉందో చూద్దాం.)

Prabhav: What'd (What would) you like to eat? This place is good for poori. Nothing to beat its hot, puffed up poories with potato curry to go with it. (ఏం తినాలనుకుంటున్నావు? ఈ రెస్టారెంట్ లో పూరి చాలా బాగుంటుంది. వేడిగా, పొంగిన పూరీలు, దానికి దీట్టైన బంగాళాదుంప కూరకు సమానం ఏదీలేదు)

Vibhav: Then Let's have it. That's something after my heart. (అది తీసుకుందాం. అది నాకిష్టం.) After my heart = నాకిష్టమైంది.

something after his heart = అతడికి ఇష్టమైంది. **Prabhav:** By the way, now that we've met let me tell you this. Some of us are planning a trip to Ajanta. Why don't you join us?

Vibhav: Oh, that's really fine. I am really delighted. When is this trip to be? (చాలా బాగుంది. నాకు నిజంగా సంతోషంగా ఉంది. ఎప్పుడీ ప్రయాణం?)

Prabhav: The first week of next month. Angiras is looking after the reservations and other arrangements. (వచ్చే నెల మొదటివారం. ఆంగీరస్, reservations, మిగతా వ్యవహారాలు చూసుకుంటున్నాడు.)

Vibhav: Thank you for the chance of some nice time. (సరదాగా గడిపే సమయాన్ని కల్పించినందుకు నీకు థాంక్స్.)

1. How about/ What about. ఇది చాలా informal గా invite చేయటానికి వాడతాం. మనకు బాగా చనువు ఉన్నవాళ్ళకు వాడే expressions ఇవి.

a) How about joining us for a picnic? మాతో పిక్నిక్ చేయన్నా వస్తావా? b) What about (making it to) a dinner tomorrow? రేపు డిన్నర్ కు వస్తావా? / రాకూడదా? (తప్పకుండా రా అనే అర్థంతో. తెలుగులో సరైన ఆహ్వానం తెలిపేందుకు డిన్నర్ కు వస్తావా? అనం కదా. డిన్నర్ కు రా అనేదే సరైన పిలుపు. కానీ English లో How about (వచ్చేదండా/ వస్తావా? అనటం) చాలా common.)

2. Why don't you ...? ఇది కూడా చాలా informal invitation కు వాడే expression.

a) Why don't you attend my sister's birthday party coming Friday? వచ్చే శుక్రవారం మా sister పుట్టినరోజు party కి ఎందుకు రాకూడదు? (అంటే 'రమ్మని' అర్థం) b) Why don't you make it for tea tomorrow evening? రేపు సాయంత్రం మా ఇంట్లో tea తీసుకునేందుకు రా.

3. Please ... ఇది కొద్దిగా formal. అంటే మనం అంతగా చనువు తీసుకోలేని వ్యక్తులతో వ్యవహరించేటప్పుడు, వాళ్ళను పిలిచేందుకు వాడే పదం.

a) Please come home for a party tomorrow evening. రేపు సాయంత్రం మా ఇంట్లో పార్టీకి రండి/ రమ్మని కోరుతున్నాం. b) Please make it to the function. Don't fail. తప్పక రండి function కు. అలాగే మరికొంచెం formal గా ఆహ్వానించటం:

4. Would you mind/ Would you care to/ Would you like to ... ?

a) Would you mind attending a small function at the Taj tomorrow? రేపు Taj Hotel లో జరిగే చిన్న function కు తప్పకరండి. (అసలర్థం - వచ్చేందుకేమన్నా అభ్యంతరం ఉందా? అని.) mind = (ముఖ్యంగా question form లో/ not తో) అభ్యంతరం. b) Would you mind telling me your name? = మీ పేరు చెబ్తారా? (అభ్యంతరమా?) c) (Would you) mind my sitting here? = నేనిక్కడ కూర్చోవచ్చా? (మీకభ్యంతరమా?) d) Hope you don't mind my saying this = నేనీ మాట అంటే మీకే అభ్యంతరం లేదనుకుంటా/ మీరేమనుకోరనుకుంటా.

INVITATIONS	
Informal	Formal
1) How about/ What about	1) Would you like to ...
2) Why don't you ...?/ Why can't you ... ?	2) We'd like to have the pleasure of ...
3) Do come for ...	3) Please ...
4) I'd like you to ...	4) Please do us the favour of ...
5) We'd like you to ...	5) We'd like to have the ...
	6) Would you mind ...?
	7) Hope you don't mind ...

ఇవీ formal and informal invitations (ఆహ్వానాలు - చనువున్నవాళ్ళతో/ లేనివాళ్ళతో) కు వాడే standard expressions. ఇవి బాగా practice చేయండి.

EXERCISE

Practise the following aloud in English

చాయ: మాయా, రేపు నా పుట్టినరోజే. తప్పకుండా రా. మాయ: కచ్చితంగా వస్తా, నాకు గుర్తుంది. చాయ: మీ అమ్మక్కడ? ఆమెను కూడా పిలవాలనుంది. మాయ: ఇక్కడే ఉంది. చెప్పు. చాయ: Aunt, (ఇది సరైన English కాదు.) మీరు వస్తే నాకు సంతోషం. మాయతల్లి: తప్పక రావాలనే ఉంది, కాని ముఖ్యమైన పని ఉంది రేపు. మాయ వస్తుందిలే. చాయ: మాయ మా ఇంట్లోనే రాత్రికి ఉండిపోతే మీకేం అభ్యంతరం లేదు కదా? మాయతల్లి: అలాగే.

ANSWER

Chaya: Tomorrow is my birth day. Do come. **Maya:** I'll certainly make it. I remembered your birthday. **Chaya:** Where's your mom. I'd like to invite her too. **Maya:** There she is. Tell her. **Chaya:** (to Maya's mother) I'd be delighted/ pleased/ happy if you could attend my birthday party. **Maya's mother:** I'd like to, very much, but I've some work. Maya will be there. **Chaya:** (Would you) mind if Maya stays at my place/ with me for the night? **Maya's mother:** It's OK.

SPOKEN ENGLISH

ఆంధ్రభాషణ 256

Bhas: The Sabarimala season has started, hasn't it?

(శబరిమల యాత్రా సమయం వచ్చేసింది కదా?)

Vyas: It has of course. But why are you asking? (అవును. ఎందుకు అడుగుతున్నావు?)

Bhas: You go there every year. wondering why you don't have your black clothes and mala on this year yet.

(ప్రతిసారీ వెళ్ళావు కదా నువ్వు. ఈసారికా నల్ల బట్టలూ, మాలా వేసుకోలేదేంటా అని అనుకుంటున్నాను.)

Vyas: I propose to be on deeksha from this Saturday onwards that's when I will have the mala on. A few others and I are going,

ఎవరికి నచ్చనిదైతే దాన్నిబట్టి వాడవచ్చు conversationలో ఇది చాలా common expression - not my cup of tea అనేది మీ conversationలో వాడండి.

● film music is not his cup of tea. He like classical music.

(అతడుకి film సంగీతం ఇష్టం లేదు. శాస్త్రీయ సంగీతం ఇష్టపడతాడు)

Vyas: Let's not compel him.

(అతడిని మనం బలవంతం చేయొద్దులే).

కిందటి lesson లో మనం పిలుపునకు (ఆహ్వానించటానికి)వాడే formal and informal expressions చూశాం కదా. ఇప్పుడు ఆహ్వానాన్ని మన్నించటానికి, స్వీకరించటానికి (accepting an invitation) తిరస్కరించటానికి (rejecting an invitation), formal and informal వాడే expressions చూద్దాం.

మనందరికీ తెలిసిన informal expression, invitations accept చేయడానికి:

Thank you very much / thanks for the invitation,

(ఏమైనా నేరాలేను. నువ్వు కాని చేయి)

ఇప్పుడు ఆహ్వానానికి వెళ్ళలేకపోవటం formal గా ఎలా చెప్పాలో చూద్దామా! formal గా అంటే మనకంటే వయసులో, హోదాలో, స్థామిత్యంలో, పెద్ద వాళ్ళు పిలిచినపుడు సున్నితంగా తిరస్కరించటానికి వాడే expressions ఇప్పుడు చూద్దాం.

1) Pridhvi: Mr Varun, please attend as a small get together tomorrow evening at my place.

(మా ఇంట్లో రేపు జరిగే చిన్న party కి తప్పకరండి)

Varun: So thoughtful of you, Mr Pridhvi to invite me. Thank you, but you'd excuse me. I have some important work.

(నన్ను గుర్తుంచుకుని పిలిచినందుకు thanks. కాని క్షమించాలి. రేపు నాకు ముఖ్యమైన



It is not my cup of tea...

how about joining us this time?

(ఈ శనివారం నుంచి దీక్షలో ఉంటాను. మా అనుకుంటాను. నేను మరి కొందరం వెళ్తున్నాం. నువ్వు వస్తావా?)

Bhas: That's precisely why I am asking. I'd like to go with you this time. How are you going?

(అందుకోసమే అడుగుతున్నాను. నేను నీతో రావాలనుకుంటున్నా. ఎలా వెళ్తున్నావు? (precisely: ప్రీసైస్- కచ్చితంగా అందుకే)

Vyas: As usual. By vanayatra

(మామూలు విధంగానే వనయాత్ర చేస్తున్నాను. శబరిమల యాత్రకులు మొత్తం దూరం నడిచి వెళ్ళటం వనయాత్ర.)

Bhas: What does it mean? (అంటే)

Vyas: A long trek of around 45 km up the hill and down the valley through the jungle, across fords and burns. Why don't you join?

(దాదాపు 45 కి.మీ. నడక- కొండలెక్కి, లోయలోకి దిగి, వాగులు వంకలు దాటుతూ వెళ్ళాలి. మాతో ఎందుకు రాకూడదు?)

valley- లోయ ford= వాగు, burn= పిల్ల కాలువ

Bhas: That sounds quite exciting, though strenuous.

(శ్రమతో కూడినదైనప్పటికీ ఉత్సాహకరమనిపిస్తోంది)

Vyas: Joining us? (వస్తావా?)

Bhas: Certainly. I am game for it.

(తప్పకుండా నేను సిద్ధమే)

Vyas: Here comes our friend Prabhas.

(మన మిత్రుడు ప్రభాస్ వస్తున్నాడు)

Bhas: Let's ask him if he will come too.

(వాడూ వస్తాడేమో అడుగుదాం)

Vyas: We are going on Sabarimala pilgrimage. How about being one of us?

(మేం శబరిమల యాత్రకు వెళ్తున్నాం. మాతో వస్తావా?)

Prabhas: Sorry. Count me out.

(నన్నొదిలేయండి)

Bhas: Come on Prabhas let's enjoy it together.

(ప్రభాస్ అందరం సరదాగా వెళ్ళొద్దాం)

Prabhas: Sorry, cold baths, meal just once a day and the ritual are not-my cup of tea

(sorry చన్నీటి స్నానం, ఒక పూట భోజనం, ఇతర పూజా పురస్కారాలూ, నాకుపడనిది)

● Not my cup of tea. ఎప్పుడూ not తోనే వాడుతాం = నాకు నచ్చనిది. My బదులు, his, her, your, their, our-

I'll certainly come /I'll be there, and on time (నేన కచ్చడుంటాను అదీ timeకు సరిగా) etc.

ఆహ్వానాన్ని informal గా మన్నించే / స్వీకరించేందుకు మరికొన్ని ఇతర expressions చూద్దాం.

1. Thank you I'd be very much there. (thank you. నేను తప్పక అక్కడికి వస్తాను)
2. Certainly, that suits me fine = (తప్పక వస్తాను. నాకది చాలా ఇష్టం).
3. Really? I am there certainly = (అవును? నేను తప్పక ఉంటాను/ వస్తాను).
4. Thank you so much / very much. with pleasure = Thank you. సంతోషంగా వస్తా.
5. Would I say no? (కాదని అంటానా?)= (తప్పక వస్తానని)

ఇలా సందర్భానికి తగిన informal expressions ఏవైనా వాడవచ్చు ఇవి informal అంటే మనకు బాగా చనువుండే వాళ్ళ ఆహ్వానాన్ని స్వీకరించే విధానం ఇంకా informal గా ధ్వనించాలంటే ఈ కింది వాటిని చూడండి.

6. You bet I am there = నేనక్కడ ఉండటం/ రావటం నిస్సందేహం.
7. I am game for it = నేను సిద్ధం. I am game for it అంటే బాగా informal.

8. I won't say no, surely (కచ్చితంగా కాదు అనను) ఇవి Informal (పిలిచే, పిలిపించుకునే వాళ్ళ మధ్య ఉన్న చనువు, స్వతంత్రాన్ని బట్టి) పిలుపును మన్నించటానికి వాడే మాటలు. ఇప్పుడు ఆహ్వానాన్ని మన్నించలేకపోవటానికి వాడే మాటలు చూద్దాం.

1. Sorry, I can't come / can't make it.
2. How I'd like, very much, but I can't come. (రావాలని ఎంతుందో, కానీ రాలేను)
3. Wish I could come, but sorry. (రావాలనే ఉంది కానీ రాలేను)
4. What a pity! I've promised to accompany Nitish to the bike shop. He is buying a bike (ఎంత దురదృష్టం! నితీష్ తో Bike shop కొన్నానని మాటిచ్చా వాడో bike కొంటున్నాడు.)
5. Can't we have it on some other occasion? (ఇంకొక్కప్పుడయినా పెట్టుకోవచ్చు కదా)
6. No way, old boy. You have to make do with-out me= (లాభం లేదు /వచ్చేవిధంగా లేదు. నేరాకుండానే నువ్వు గడిపేసుకోవాలి.)

● old boy = మన ప్రియ మిత్రులను సంభోదించే తీరు.

7. Not a chance, I'm taking mom to Hyderabad tomorrow. It's sudden. (వచ్చే అవకాశమే లేదు. అనుకోకుండా మా అమ్మను హైదరాబాద్ కు తీసుకెళ్తున్నా)
8. Go ahead. I may not be able to attend, after all=

పనుంది.)

● Mister అని సంబోధించటం formality ను సూచిస్తుంది.

● formal గా తిరస్కరించేందుకు కొన్ని expressions

- a) I'd like to very much, but I can't. Sorry (రావాలని బాగా కోరికగా ఉంది కాని రాలేను)
- b) You wouldn't mind I may not making it/ coming, would you? I have some work. (నాకు పనుంది. నేను రాలేకపోతే మీరేమనుకోరు కదా?)

c) **Santan:** We'd be delighted to have you inau gurate the function.

(ఆ function మీరు ప్రారంభించడం మాకు హర్షదాయకం) **Prasad:** I'm afraid I won't be able to. However, thank you for the invitation.

(నేనురాలేను, Thank you పిలిచినందుకు)

d) I am sorry I can't. My regrets. (నేను రాలేనని బాధపడుతున్నా.)

regret = చింతించడం.

e) It's very kind of you, but I regret I have to disappoint you. = మీ దయకు చాలా ధన్యవాదాలు, కానీ మిమ్మల్ని నిరాశపర్చక తప్పడం లేదు. (అయితే తెలుగులో ఈ మాటలు కొంత ఛాందసంగా అనిపిస్తాయి కదా?)

f) Thank you very much; I'd love to come, but I have to meet my lawyer exactly the same time.

(చాలా thanks. రావాలని ఎంతగానో ఉంది. కానీ అదే సమయంలో మా lawyer ను కలవాల్సి ఉంది.)

● అదే చాలా formal గా ఆహ్వానాన్ని మన్నించారనుకోండి. అప్పుడు వాడే expressions:

- a) We'd / I'd be highly delighted
- b) That's really, kind of you, thank you, I'll certainly make it.
- c) Thanks for the invitation. You can be sure of my presence.
- d) Pleasure will be mine./ It will be my pleasure to attend the function.

కొంచెం జాగ్రత్తగా వీటిని చదివి గమనించి సందర్భానుసారంగా వాడితే అవే అలవాటుయిపోతాయి. Practice చేయండి.

Exercise:

Practise as many sentences as you can on the following pattern:

Subject Verb Object Obj complement

- a) He swept the room clean
- b) She found the door locked

ఇక్కడ object complement అంటే object ను గురించి చెప్పేమాట అని.

ప్ర. Will, Would కు తేడా ఏమిటి?

I will play cricket

I would play cricket

ప్ర. Either come in or go out దీని అర్థం లోపలికి రా లేదా బయటికి పో కదా?

Either of you can go out,

Either way , it is good. పై వాక్యంలో or లేదు

కదా Either ఉంటే or ఉండాలి కదా

పై వాక్యం అర్థాన్ని వివరించగలరు.

ప్ర. రెండు గత సంఘటనలు జరిగినప్పుడు మొదటిదాన్ని simple past లో రెండోదాన్ని past perfect లో చెప్పాలా?

When I was arrived the station, the train had left.

ఈ వాక్యాన్ని కింది విధంగా కూడా చెప్పవచ్చు

When I arrived the station, the train was leaving.

ఎం.ఎస్.ఆర్. మంచెయ్యల

జవాబు:

జ. will, would కు తేడా

will ఇప్పటి నుంచి future ను తెలుపుతుంది.

Would గతం నుంచి future ను తెలుపుతుంది. (He said (గతంలో అన్నాడు) that he would help her (గతంలో నుంచి future లో help చేస్తానని)

Will, Wouldను గురించిన మిగతా అంశాలను చాలా వివరంగా ఇంతకుముందు lessons లో వివరించాం. చూడండి.

జ. Either... or, అంటే అదైనా సరే, ఇదైనా సరే అని అర్థం.

a) Either of అంటే, రెండింటిలో/ఇద్దరిలో ఏదైనా/ఎవరైనా సరే, అని. ఈ అర్థంతో వాడినప్పుడు either తర్వాత or రాదు. అలాగే Either way అంటే రెండు పద్ధతుల్లో ఏ విధంగా అయినా సరే, అని.

Prakash: Shall we have chicken or biryani? (Chicken తిందామా, బిర్యానీ తిందామా?)

Pramod: Either way is the same for me. (నాకు రెండింటిలో ఏదైనా ఒకటే)

పై సంభాషణలో either అంటే రెంటిలో ఏదైనా సరే అని అర్థం కాబట్టి, or రాదు.

ఇది చూడండి

You can have either an apple or a mango, but not both:

నువ్వు apple అయినా తిను, మామిడి పండ్లైనా తిను, రెండూ కుదరదు. ఇక్కడ Either... or చూశారు కదా?)

జ. a) When I was arrived at the station...

ఈ భాగంలో was arrived సరికాదు. when I arrived అంటేనే correct.

b) When I arrived at the station, the train had left = నేను stationకు చేరేటప్పటికి, train వెళ్లిపోయింది. (correct)

When I arrived at the station, the train was leaving =

నేను station చేరేప్పటికి, train వెళ్లిపోతోంది - ఇది కూడా correct.

ప్ర. a,e,i,o,u లతో ప్రారంభమయ్యే మాటల ముందు an అని మిగతావాటి ముందు a అని వాడుతుంటాం. కానీ అది ప్రతిసారీ కరెక్ట్ కాదు. a university, a European కరెక్ట్ అంటారు. ఇది ఎలా సాధ్యం?

కె. ఆల్ఫ్రెడ్ రాజ్, సత్తెనపల్లి

జవాబు: అ,ఇ,ఇ,ఈ,ఉ,ఊ, ఎ, ఏ, ఐ, ఒ, ఓ, ఔ.

పై తెలుగు శబ్దాల్లో దేనితోనైనా ప్రారంభమయ్యే మాటల ముందు an వాడండి. మిగతావాటి ముందు a వాడండి. University, European ఈ రెండు కూడా అనుచి ఔ వరకు ఉండే శబ్దాలతో ప్రారంభం కానందున an రాదు a వస్తుంది.

ఎం.సురేశన్

SPOKEN ENGLISH

ఆంధ్రభాషణ 257

Anupam: Who do I see here? Nirupam?
(ఎవరూ? నిరుపమ?)

Nirupam: Are you surprised to see me?
(నన్ను చూడటం ఆశ్చర్యంగా ఉందా?)

Anupam: Sure. I thought you were in Kolkata.
(నిజంగా. నువ్వు కోల్ కతాలో ఉన్నావనుకున్నా.)

Nirupam: I was, but I got back yesterday.
(అవును, ఉన్నా. కాని నిన్న తిరిగొచ్చా.)

Anupam: How about some coffee? or would you prefer to eat something before that?
(కాస్త కాఫీ తీసుకుంటావా? లేకుంటే ముందు ఏదైనా తింటావా?)

గౌరవ మర్యాదలూ, ఆచార వ్యవహారాల విషయంలో మనకూ, English వాళ్ళకు చాలా తేడా ఉంది. ఇంటికిచ్చిన అతిథులను సత్కరించే విషయంలో ముఖ్యంగా వాళ్ళకిచ్చే ఆహార పానీయాల విషయంలో, వాళ్ళకవి offer చేయటానికి వాడే formal and informal expressions ఇప్పుడు తెలుసుకుందాం.

మనం బాగా చనువుగా ఉండే వ్యక్తులకేదయినా offer చేసేటప్పుడు వాడే informal expressions కూ, మనం అంత చనువు తీసుకోలేని వ్యక్తులకేదయినా offer చేసేటప్పుడు వాడే formal expressions కూ తేడా ఎక్కువగానే ఉంటుంది. అలాగే మనం చనువుతో ఉండగల వ్యక్తులు మనకేదయినా offer చేసినప్పుడు మన స్పందనకు, (informal response) కూ, మనకంత స్వతంత్రంలేని వ్యక్తులు మనకు చేసే offers సందర్భాల్లో మన స్పందనకూ (formal response) చాలా తేడా ఉంటుంది.

The conversation at the beginning of the lesson, you can see, begins with expressions we use when we meet others. ఈ lesson beginning లో ఉన్న పలకరింపు మాటలను ముందుగా చూద్దాం.

- c) Would you mind having/ Would you mind a little coffee?
- d) Won't you (Will you not) have some coffee? (కాస్త coffee తీసుకోరా?)
- e) Let me have the pleasure of giving you a cup of coffee.
- f) Let me have the pleasure of treating you to some coffee. (treating (some one) to something = ఎవరికైనా ఏదయినా ఇచ్చి సత్కరించటం) పై వాటికి స్పందన:
- a) I don't mind. Thank you.
(అభ్యంతరం లేదు. Thank you.)
- b) That'd be fine. Thank you.
- c) I'd welcome it. Thank you.
- d) So thoughtful of you. Thanks.
(అతరుల అవసరాల గురించి సరైన ఆలోచనకు = so thoughtful of you)



Q. Why present tense always come after "did"?
- R. Murali Mohan, Hyderabad, e mail.

A. Did is an auxiliary/ a helping verb. The words like come, take, etc coming after it, as in the verb, for example, did come (=came) did go (=went), did take (=took), etc. are all in the past tense, because, did is a helping verb, used to form the past forms of verbs mostly with not and in questions. Since did itself is past tense, we use only the basic form of the verb after it, like come, go, etc.

Q. Instead of, Rather than, Apart from, Being. ఈ పదాల గురించి వివరించండి.
- Chandu Surapaneni Choudary, e mail.

- A. i) Instead of = In place of.**
 - a) He wrote with a pencil instead of with a pen = He used a pencil and not a pen.
 - b) He likes coffee better than tea, so he took coffee = He took coffee in place of tea = He took coffee instead of tea.
 - c) He gave him gold instead of money (బదులు)
- ii) Rather than = We use this expression when we compare two things of different kinds. It also means 'instead of'.**



- a) Rather than go by bus, he walked the distance = He walked the distance instead of going by bus.
- b) I'd rather not see movies than see such movies = I like not to see movies instead of seeing such movies.
- iii) Apart from (i) = in addition to, besides**
eg: Apart from stealing his money, they beat him = They not only stole his money, but also beat him.
- b) Apart from the house, he bought new furniture = He bought not only the house but also new furniture.
- Apart from (ii) = except for**
 - a) Apart from the opening scene, the rest of the movie is very good = The opening scene alone isn't good, the rest of the movie is good.
 - b) Apart from the youngest son, the rest are married = All the other sons are married, the youngest alone is unmarried.
- iv) Being = (Most often, being has the meaning of because)**
 - a) Being rich, he can buy a car = Because he is rich, he can buy a car.
 - b) Being weak, she can't play well = Because she is weak, she can't play well.

Q. "How long will you be in Hyderabad?" "How long will you be at Hyderabad?" Which one is correct?
- Sasanka, e mail

A. How long will you be in Hyderabad? is correct. 'In' is used before big and important places, and at only before small places. In Hyderabad, In Chennai, In London, etc. At Mangalagiri, at pattanecheru (very small towns and villages)
I was at college = I was in the college - 'I was at college', is used more than, 'I was in the college'. 'I was in college', is also being accepted in modern usage.

What brings you here?

Nirupam: I could certainly do with something to eat and then coffee.
(కాస్త ఏదైనా తినేందుకూ ఆ తర్వాత coffee కావాలి.)

Anupam: You'll have them. What'd you like to have?
(ఏం తీసుకుంటావు?)

Nirupam: You talk although we were in a restaurant, with a variety of eats on the menu. Get me whatever is available in the house.
(మనం ఏదో restaurant లో ఉన్నట్లు, రక రకాల ఫలహారాల menu ఉన్నట్లు మాట్లాడుతున్నావు. ఇంట్లో ఏదంటే అది పట్టా/ తిందాం.)

a) Who do I see here? ఎవరూ? నిరుపమనా? (మనల్ని మామూలుగా కలవనివాళ్ళు, చాలాకాలం తర్వాత, అనుకోకుండా కలవడానికొస్తే వాడే మాట.) ఇలాంటి సందర్భంలో వాడే ఇతర expressions కూడా చూద్దాం.

a) Look who is here: చూడు ఎవరోచ్చారో (అంటే రాకరాక వచ్చారని ధ్వనించేట్లు. ఇక్కడ look, మూడో వ్యక్తి లేకపోయినా అంటాం.)

b) What brings you here? = ఏంటిలా వచ్చావు? (ఇది అంత మర్యాదకరమయిన మాట కాదని కొందరి అపోహ. కానీ ఇలా అనటంలో తప్పింలేదు.)

c) You, ... here? What a surprise! = నువ్వు ఇక్కడ! ఆశ్చర్యంగా ఉండే! ఇవి కొన్ని పలకరింపు మాటలు.

- e) That's nice of you, thank you.
- f) Oh, sure. A cup of coffee would be welcome. Thank you.
- g) Nothing like it at the moment. Thank you.
(ఇప్పుడంతకంటే మంచిదిలేదు. Thank you.)
(అయితే మన సమాజంలో ఆచార వ్యవహారం ప్రకారం, ఎవరింట్లో అయినా coffee offer చేస్తే, పైన అన్నట్లు 'అవును, తాగుతాను' అనలేం కదా. మనకు తాగాలని ఉన్నా కూడా, వద్దనే అంటాం.)

సాధారణంగా ఇంట్లో అంటే at home అంటాం కదా. In the house అంటే కాస్త informal గా ఇంట్లో అని. అంటే తెలుగులో 'కొంపలో' అన్నట్లు.

Anupam: Just wait for a few more minutes. You can have idli and karappodi. I expect a distant relative, an uncle of mine. Oh, here he is. Good morning uncle. It's really good to see you again. How are you?
(ఒక్క క్షణం ఉండు. ఇడ్లీ కారప్పొడి తిందువుగాని. దూరపు చుట్టం, మా uncle ఒకాయన వస్తాడని ఎదురు చూస్తున్నా. ఓ, ఆయన వచ్చేశాడు. మళ్ళీ మిమ్మల్ని చూడటం/ కలుసుకోవటం సంతోషంగా ఉంది. ఎలా ఉన్నారు?)

ఇప్పుడు formal, informal offers కు వాడే కొన్ని expressions చూద్దాం. ఇంటికిచ్చిన అతిథులు మనకు బాగా సన్నిహితులయితే, వాళ్ళకిచ్చే ఫలహార పానీయాల విషయంలో informal గా offers:

a) How about/ What about some coffee?
b) Care for some good coffee?
పై రెండింటి అర్థం- కాస్త coffee తీసుకుంటావా/ కాఫీ ... మంచిదేమన్నా వుచ్చుకుంటావా? ఇదే భావం తెలుగులో- కాఫీ తీసుకో అని (తెలుగులో, coffee తీసుకుంటావా? / తీసుకుంటారా? అని అడగడం bad manners కదా, కానీ English లో కాదు.)

- d) Not now/ perhaps later, please.
(ఇప్పుడు కాదులేండి/ తర్వాత చూద్దాం.)
 - e) Sorry. I don't feel like it. Thank you.
(Sorry. తాగాలనిపించడంలేదు. Thank you.)
- ఇవీ formal/ informal offers, వాటికి responses.

Uncle: Wonderful to meet you again, boy. How are things going?
(కలుసుకోవటం సంతోషంగా ఉంది. ఎలా ఉన్నావు?)

Anupam: Fine. Thank you. By the way this is my friend Nirupam. Nirupam, this is my uncle Mr. Sitaram.

Nirupam: How do you do, sir?

Uncle: Fine thank you, how do you do?

Anupam: Would you like to have something, uncle? I see you are pretty tired.
(ఏదయినా తీసుకుంటారా? బాగా అలసిపోయినట్లున్నారని.)

Uncle: You can say that. I am really tired. I don't mind having a bite.
(నువ్వన్నట్లుగానే నిజంగా అలసిపోయాను. ఏదో తింటానే పట్టా.)

Anupam: Would you care for some coffee too, uncle?
(కాఫీ కూడా తీసుకుంటారా?)

Uncle: That suits me fine.
(ఆ తీసుకుంటా.)

(a), (b)లోని informal offers కు response (స్పందన):
coffee వుచ్చుకోవాలనుకుంటే:
a) I don't mind (నాకభ్యంతరంలేదు)
b) That'd be nice
c) Oh sure. A good cup of coffee is certainly welcome.
d) I could certainly do with some coffee = నాకు కాఫీ కావాలి. (could do with = want)
e) That's nice of you. (అది మంచిదే) coffee వద్ద/ అంటే offer ను తిరస్కరించటం/ వద్దనటం informal గా:
a) No, thanks/ thank you.
b) I don't feel like it now. Thank you.
(నాకు తాగాలనిపించటం లేదు- Thank you.)
c) Oh, not now/ perhaps later. (ఇప్పుడు వద్ద/ తర్వాత తీసుకుంటానేమో. దీని భావం- అసలేంలేదు.)
formal offers: పెద్దవాళ్ళకు, అంతగా పరిచయంలేని వాళ్ళకు ఏదైనా formal గా offer చేసే తీరు:
a) Would you have/ like/ fancy some coffee? - ఇది formal offer. (అయితే తెలుగులో offer చేసేటప్పుడు- తీసుకుంటారా? - అనం కదా. తీసుకోండి అంటాం.)
b) Would you care for some coffee?

కిందటి lesson (No. 256) exercise లో ఇచ్చిన sentence pattern కు నమూనా sentence లు:

Sub	Verb	Object	Complement
1) I	like	my coffee	hot
2) He	kicked	the door	open
3) They	elected	him	captain of the team
4) She	wants	it	done immediately
5) I	want	the house	painted.

EXERCISE
Speak aloud as many sentences as you can, on the following pattern.
It 'be' form complement subject (infinitive)
a) It is easy to do that
(అది చేయటం సులభం)
b) It was difficult to carry it.
(దాన్ని మోయటం కష్టం అయ్యింది.)

SPOKEN ENGLISH

ఆంగ్లభాషణ 258

Kundan: Oh, you've come, I am happy. What did you do about that parcel to Naveen? He must be expecting it by now.
(నువ్వొచ్చావు, సంతోషం. Naveen కు పంపాల్సిన parcel విషయం ఏం చేశావు? దానికోసం అతను ఎదురుచూస్తుంటాడు.)

Jeevan: Oh, I'm terribly sorry. I clean forgot it. But there is still time. Don't worry.
(అయ్యో, దాని విషయం పూర్తిగా మరచిపోయా. కానీ ఇంకా time ఉందిలే. బాధపడకు.)

Kundan: How much time? Just half an hour.
(ఎంతంది time? అరగంటే కదా.)

Jeevan: That's true. I must hurry or the Post office will close. Can you lend me your bike?

Look at the following sentences from the conversation above.

a) Jeevan: Can you lend me your bike?
(నీ bike ఇస్తావా?) - Request - అభ్యర్థన.

b) Jeevan: Can I have some money too?
(నాకు కాస్త డబ్బు కూడా ఇస్తావా?) - Request - అభ్యర్థన.

c) Will you help me with a little dough?
(కాస్త డబ్బు సాయంచేస్తావా?) - Request - అభ్యర్థన.

d) Nandan: Would you give it back this evening?
(ఈ సాయంత్రం నాకు తిరిగిచ్చేస్తావా?) - Request - అభ్యర్థన.

e) Nandan: Could you get me a recharge card?
- Request - అభ్యర్థన.

పై sentences అన్నింటిలో request (అభ్యర్థన)కు వాడే expressions ఉన్నాయి కదా. మన conversation in real life situation లో request చేయటం చాలా తరచుగా జరుగుతుంటుంది.

ముఖ్య గమనిక: Mind తర్వాత noun కాని, -ing form కాని రావాలి.

d) Would you mind idli with chutney or would you insist on sambar? - mind తర్వాత 'idli' noun కదా.

e) Would you mind having idli as puri is not ready?
పూరి ఇంకా తయారవలేదు, ఇడ్లీ తీసుకుంటారా? formality అటుంచి, అన్నింటికంటే అత్యంత మర్యాదకరమైన request కు could వాడతాం.

a) Could you carry this for me?
దీన్ని మీరు మోస్తారా? (దయచేసి మోయండి)

b) Could you (Please) tell me how to go to the Eenadu office?
ఈనాడు office కు దారి చెబుతారా? (దయచేసి చెప్పండి)



Q. In what situations should we use "say" and "tell"?

- A. Krishna Sumanth, e mail
- A.**
- Say and tell are more or less the same, but there is a lot of difference in the way we use them. The difference is very important.
 - Say is always followed by to, before the person to whom something is said. eg: He said to me, she said to him, etc.
 - Tell is never immediately followed by to.
 - You say some thing to some one/ You say some thing. We use say, when we repeat some one's words. She said, 'Go away'.
 - Tell always is followed by a person as its object. She told him to/ She told him that ... etc.



- Say can be used without mentioning the person to whom some thing is said.
- a) He says that he is hungry.
- b) Kumar said to me that he would go with me.

- Tell is always followed by the person to whom something is said.
- Suseela often tells me that she likes Vijayawada.
- Say is often used to repeat the words of someone.
- a) Ramana said, "I am hungry".
- b) Ramana said that he was hungry.
- 'Tell' express commands; 'say' doesn't.
- The officer told him to get out.
- 'Say' is never followed by the infinitive (to go, to come, etc).
- He told me to go.
- He said that I should go.
- (observe the difference)

Q. What are correct in below and tell me suggestions if any.

- a. 1. With how many friends you have stayed there?
2. How many friends are stayed there with you?
3. Any friends there with you?
- b. 1. How would I contact you?
2. How can I contact you?

- Santhu, e mail

A. The correct forms of your questions are

- a. 1) How many friends have you stayed with there?
- 2) How many friends have stayed with you?
- b. 1) How would I contact you?
This, as an independent sentence is wrong. The correct form is:
How shall I contact you? (Meaning = How do I get in touch with you?)
- 2) How can I contact you = How is it possible for me to contact you.

Could you carry this for me?

(త్వరగా వెళ్ళాలి. లేకపోతే Post office మూసేస్తారు. నీ bike కాస్త ఇస్తావా?)

Kundan: Why do you need it?(నీకెందుకు bike?)

Jeevan: I must rush home, pick up the books, parcel them, hurry to the post office and book it.
(ఇంటికి త్వరగా వెళ్ళాలి, ఆ books తీసుకోవాలి, వాటిని parcel చేయాలి, Post office కు తీసుకెళ్ళి book చేయాలి కదా.)

Kundan: Oh sure, have it. (సరే, తీసుకెళ్ళు.)

Jeevan: Can I have some money too?
(కాస్త డబ్బు కూడా ఇస్తావా?)

Kundan: I don't have more than Rs.10 on me. Let's see if my cousin Nandan can help. Oh, who do we see here? Oh it's Nandan. Think of the devil and he is there.
(నా దగ్గర పది రూపాయల కంటే ఎక్కువ లేదు. మా cousin Nandan ఏమన్నా ఇవ్వగలడేమో చూద్దాం. అదుగో, ఇక్కడే ఉన్నాడు.)

అలా request చేసేటప్పుడు వాడే expressions ఇప్పుడు చూద్దాం. Requests లో కూడా Informal requests కు వాడే expressions కూ, formal requests కు వాడే expressions కూ తేడా ఉంటుంది.

Informal requests: వీటికి సామాన్యంగా can వాడతాం. మనకు బాగా పరిచయం ఉన్నవాళ్ళను, మన చనువు తీసుకోగలిగినవాళ్ళను, మన friends, brothers and sisters ను request చేసేటప్పుడు can వాడతాం.

a) Can you lend me your bike?
నీ bike కాస్త ఇస్తావా?
(ఇవ్వ, please అని.)

b) Can I have some money?
కాస్త డబ్బు సర్దుతావా? (Informal)
కొంచెం formal అయితే will వాడతాం. మనకంటే కొంచెం పెద్దవాళ్ళను, అంతగా పరిచయం లేనివాళ్ళనూ request చేసేటప్పుడు will, won't (will not) use చేస్తాం. ఇండాక చూశాం కదా- Kundan, Nandan ను request చేయటానికి ఏమన్నాడు?

c) Could you help me with some money?
డబ్బు సాయంచేస్తారా? (దయచేసి కొంత డబ్బివ్వండి)
ఈ requests అన్నీ కూడా question forms లో ఉండటం గమనించే ఉంటారు.

Please note: Hi, hello, పేరుతో (Mr, Mrs, Miss లాంటివి లేకుండా) ఒకరిని పలకరించటం వాళ్ళతో మనకున్న సాన్నిహిత్యాన్ని తెలుపుతాయి. అప్పుడు వాళ్ళతో మనం informal గా ఉంటాం అన్నమాట.

Mr, Mrs, Miss లాంటివి Sri, Sir లాంటివి వాటిన్నప్పుడు మనకు వాళ్ళకు అంతరం ఉండన్నమాట. అప్పుడు we are formal/ very formal with them. దాన్నిబట్టి మన request form మారుతూ ఉంటుంది.

EXERCISE

Practise the following aloud in English

Sanjai: విజయ్, ఈ chapter నాకర్థం కాలేదు. ఓసారి explain చేయవా?

Vijai: నాకూ అర్థంకాలేదు. మన professor ఇక్కడే ఉన్నారు. ఆయన్ను అడుగుదాం.

Sanjai: Sir, మాకీ chapter అర్థం కాలేదు. మీరు కాస్త explain చేస్తారా?

Prof.: తప్పకుండా. మీరు మా ఇంటికి సాయంత్రం రాగలరా? ఇప్పుడు నేను busy గా ఉన్నాను.

Sanjai: ఇంకేదయినా time ఇవ్వగలరా? ఈ సాయంత్రం మాకు class ఉంది.

Prof.: Sunday రండి.

ANSWER

Sanjai: Hi Vijai, I haven't understood this chapter. Can you explain it to me.

Vijai: I haven't understood it either. Our professor is here. Let's ask him.

Sanjai: Sir, we haven't understood this chapter. Could you explain it, Sir?/ Would you mind explaining it?

Prof.: Certainly/ Certainly not. (Could/ Would you mind ను బట్టి.) Can you come to my place this evening? I am busy now.

Sanjai: Could you please suggest some other time? We have a class this evening.

Prof.: Make it on Sunday, then.

Think of the devil and he is there = ఎవరన్నా అనుకున్నదే తడవు ప్రత్యక్షమయితే ఇలా అంటారు. అయితే ఇవి మనకు బాగా సన్నిహితంగా ఉండేవాళ్ళమీద మాత్రమే వేసే joke.

Devil అంటే తెలుసు కదా? Christian నమ్మకంలో దేవుడి శత్రువు. చెడుకు ప్రతిరూపం.

Jeevan: Hi Nandan, good to see you again.

Kundan: Will you help us with a little dough?
You shall have it back this evening.
(మాక్కాస్త డబ్బు సాయం చేస్తావా? సాయంత్రానికల్లా తిరిగిచ్చేస్తాం.)

Dough = డౌ = డబ్బు అనే అర్థంతో వాడే మాట - తెలుగులో పైసలు/ పిక్కలు/ కాసులు లాగా.

Dough అంటే మామూలు అర్థం చపాతీలకు, పూరీలకు వాడే కలిపిన మెత్తటి పిండి ముద్ద.

Nandan: You sure can have it. How much?

Jeevan: Atleast Rs. 200/-.

Nandan: Here it is, but would you give it back this evening? I need it.

Kundan: As soon as I am home, I will pay it to you.

Jeevan: We're short of time. Let me have your bike.
(Time తక్కువగా ఉంది. నీ bike ఇవ్వ.)

Kundan: Rush then. (త్వరగా పద అయితే)

Nandan: Jeevan, on your way back, could you get me a recharge card for my cell?
(నువ్వు తిరిగిచ్చే దారిలో నా cell కు ఓ recharge card పట్టుకురావా?)

Jeevan: I'll certainly.

Won't you (will you not) come along with me? మీరు నాతో రారా? (రండి - అని request)

● Would కూడా requests కు వాడతాం. ఇది formal situations లో మాత్రమే. అంటే మనం request చేస్తున్నది మనకంటే వయస్సులో, హోదాలో, స్థోమతలో పెద్దవాళ్ళయితే, మనకు పూర్తిగా కొత్తవాళ్ళయితే would వాడతాం.

a) Would you make room, please? = కాస్త తప్పకుంటారా?

b) Would you lend me that book for a day? = ఒక్కరోజు ఆ పుస్తకం నాకు ఇస్తారా? (formal & polite request)

అయితే సామాన్యంగా would you తో mind చేర్చి వాడతాం formal requests కు.

a) Would you mind waiting for a few minutes? = కాస్త wait చేయగలరా? ఇది చాలా formal and polite form of request.

మనకు అసలు పరిచయం లేనివాళ్ళను, హోదా, స్థోమతలో పెద్దవాళ్ళను చాలా మర్యాదగా request చేసే విధం. ఇంకా చూడండి.

b) Would you mind telling me your name?
మీ పేరు చెబుతారా? (దయచేసి చెప్పండి అని)

c) Would you mind my using your phone?
మీ phone వాడుకోనిస్తారా?

SPOKEN ENGLISH

ఆంగ్లభాషణ 259

Kalpna: Is that your progress card? Let me see it. Let me know how well you've fared in the exams?

(అదేనా నీ progress card? ఏదీ చూడనీ. పరీక్షల్లో ఎంత బాగా రాశావో తెలుసుకోనీ.)

Avinash: Here it is, mom.

Kalpna: Oh Avinash, what kind of marks is this?

(అవి నావ్, ఏం marks ఇవి?)

Avinash: Aren't they good, mom? I didn't get less than 70% in any subject.

అవి మంచి marks కాదా? ఏ subject లో కూడా 70% కు తగ్గలేదు.)

Kalpna: What's wrong with that?

(అందులో తప్పుముంది?)

Kamesh: I am not in the least pleased, Kalpna. Why do you put so much pressure on the boy. A few marks less- does it matter much?

(నాకసలు సంతోషంగా లేదు, కల్పనా. ఎందుకంత ఒత్తిడి తెస్తావా కుర్రాడి మీద? ఏవో కొన్ని marks తగ్గాయి- అదేమంత సమస్య?)

Kalpna: This kind of talk is what I like least. You don't expect the boy to perform better if you talk like this.

(ఇలాంటి మాటలే నాకసలిష్టంలేదు. మీరే ఇలా మాట్లాడితే వాడింతకంటే మెరుగ్గా ఏం చేస్తాడు.)

Kamesh: Marks are not all. So long as he doesn't score low we need not worry. Let him relax.

ii) The way he talked made us none too happy = అతను మాట్లాడిన విధం మనకు చాలా అసంతృప్తిగా ఉంది. (సంతోషంగా లేదు)

4. Not in the least pleased =

అసలు సంతోషంగా లేదు. తీవ్రమయిన అసంతృప్తిగా ఉంది.

i) The teacher was not in the least pleased with his marks =

అతడి marks teacher కు ఏమీ సంతోషం కలిగించలేదు. (Teacher అతని మార్కుల పట్ల చాలా అసంతృప్తితో ఉన్నాడు.)

ii) **Babu:** How do you find the arrangements?

(ఏర్పాట్లలా ఉన్నాయి?)

Balu: I'm not in the least pleased.

(ఏం తృప్తికరంగా లేవు)



త్రుత్య: కింది ప్రశ్నలకు అర్థాన్ని వివరించండి.

1. He is a teacher, is he?
2. He is not a teacher, isn't he?
(explain the same way questions or comment tags.)
3. Scarcely had the game started when it began to rain.
4. No sooner had he heard the news than he started off.
5. Hardly had I finished the work when the picture started.
6. Barely had I gone there when he went out.
7. I can wait unless and until he comes.
8. We can't wipe out this evil unless and until the individual thinks so.
9. They were asked to maintain sanitation failing which action would be initiated against them. (How do we use the phrase 'failing' which?)
10. Which words do we use instead of the words 'eve teasers'?

- K. Rama Krishna, Ongole

జవాబు:

1. అతను ఉపాధ్యాయుడు కదా? (Is he?)
2. అతను ఉపాధ్యాయుడు కాదు, కదా? అయితే ఎక్కువ సందర్భాల్లో, He is a teacher అన్నప్పుడు, వీటికి వచ్చే question tags లో not ఉండటం, లేకపోటం అనేది, statement part (stem) లో not ఉండటం, లేకపోవటాన్ని బట్టి ఉంటుంది. He is a teacher, (ఇక్కడ not లేదు), కాబట్టి, He is a teacher, isn't he? (Question tag లో n't వస్తుంది).

He is not a teacher (ఇక్కడ not ఉంది), కాబట్టి He is not a teacher, is he? (Question tag లో not లేదు)

Sentences 3, 4, 5, 6 - వీటన్నింటికీ అర్థం, (ఓ పని) అయి, అవకండానే/ వెంటనే అని.

3. ఆట మొదలయ్యా, అవకముందే వర్షం ప్రారంభం అయింది. (ఆట మొదలయిన వెంటనే).
4. అతనా వార్త వినీ వినకుండానే, (విన్న వెంటనే)...
5. అతను పని పూర్తిచేసి చేయకుండానే (చేసిన వెంటనే)...
6. నేనక్కడికి వెళ్లి, వెళ్లకముందే (వెళ్లిన వెంటనే)...
7. దీనికర్థం లేదు. మీరు రాసిన ప్రకారం, దీనికర్థం, అతను వస్తే తప్ప, వచ్చేంతవరకూ కావకుంటాను. - What's the idea? (I can't wait అంటే సరైన అర్థం వస్తుంది)
8. వ్యక్తి అలా ఆలోచిస్తే తప్ప, ఆలోచించేంతవరకూ (unless= తప్ప, until= వరకు) ఈ చెడును రూపు మాపలేం. (అయితే modern English usage లో unless and until అంతగా ఆమోదయోగ్యం కాదు. Unless కానీ until కానీ వాడితే చాలు).
9. Failing which = లేకపోతే/ అలా చేయకపోతే/ అది జరక్కపోతే. పరిశుభ్రత పాటించాలని వారికి చెప్పారు. (ఇది మామూలు తెలుగు- English లో ఉన్నది ఉన్నట్లు అనువదిస్తే వాళ్లు చెప్పబడ్డారు), అలా చేయకపోతే (= failing which) వాళ్ల పట్ల చర్య తీసుకోవాల్సి వస్తుంది.
10. Eve teasers అన్న మాట correct English కాదు. English లో ఈ expression లేదు. Teasing Girls అనే అంటారు. Eve teasers కు మనం వాడే అర్థంతో, English లో మాట నాకు తెలిసి లేదు.

- M. SURESAN

I'm not at all pleased

Kalpna: I am not at all pleased with these marks, boy. Who gets the first mark in your class?

(ఈ marks నాకసలు సంతోషం కలిగించటం లేదు. మీ class లో first mark ఎవరికి?)

Avinash: What's wrong with those marks, mom? You are never happy with my marks even when they are quite high.

(ఆ marks కు ఏమయింది? ఎంతెక్కువ marks వచ్చినా నీవెప్పుడూ సంతోషపడవు.)

Kalpna: You get on my nerves Avi. You call these good marks? 94% in maths, 86% in English, 78% in Telugu, 82% in Science, 75% each in History and Geography. No, Avi, you should have scored even higher. Who gets the first in your class? Tell me that first.

(అవీ, నాక్కోపం తెప్పిస్తున్నావు. ఇవి మంచి marks అంటావా? Maths 94%, etc, ... అవీ, లాభంలేదు. నువ్వు ఇంకా ఎక్కువ marks తెచ్చుకోకుండాల్సింది. మీ class లో first ఎవరు? ఆ విషయం ముందు చెప్పు.)

Avinash: Pratibha.

Kalpna: You couldn't score higher than the girl. What a shame!

(నువ్వు ఆ అమ్మాయి కంటే ఎక్కువ తెచ్చుకో లేకపోయావు. సిగ్గుచేటు.)

Kamesh: Come on Kalpna, our son has scored good enough marks. Why compare? Why are you so envious? (మనబిడ్డాయి మంచి marks తెచ్చుకున్నాడు కదా. ఇంకొకరితో పోలికెందుకు? ఎందుకంత ఈర్ష్య నీకు?)

(envious = ఈర్ష్య (envy) కల)

Kalpna: I want our boy to stand first in the class. Is that wrong?

(మనబిడ్డాయి class లో మొదటివాడుగా ఉండాలని నా కోరిక. అది తప్పా?)

Kamesh: Look here. Expecting our son to get very good marks is not wrong, but comparison is always bad. You always compare. I am none too happy about it.

(చూడు. మనబిడ్డాయి ఎక్కువ మార్కులు తెచ్చుకోవాలని ఆశించడం తప్పుగాదు, కానీ పోలిక ఎప్పుడూ మంచిదికాదు. నీవెప్పుడూ పోలిక తెస్తుంటావు. అది నాకు సచ్చదు.)

(మార్కులే ముఖ్యంకావు. మరి తక్కువ marks తెచ్చుకోసంతవరకు మనం బాధపడనక్కరలేదు. వాడిని కాస్త ఊపిరి తీసుకోనీ.)

Kalpna: Ok, Ok. I only want our son to do better. That's all.

(సరేండీ. మనవాడింకా బాగా చేయాలని నా కోరిక. అంతే.)

Look at the following sentences from the conversation above.

- 1) Kalpna: I am (I'm) not at all pleased.
- 2) Kalpna: You get on my nerves, Avi.
- 3) Kamesh: I'm none too happy about it.
- 4) Kamesh: I'm not in the least pleased.
- 5) Kalpna: This kind of talk is what I like least.

గమనించారు కదా: పై sentences అన్నీ కూడా సంతోషపడకపోవటాన్ని తెలిపేవిగా ఉన్నాయి. పైనే వాడి నవన్నీ మనకు సంతోషం, తృప్తి కలిగించని సందర్భాల్లో వాడే మామూలు expressions. ఇంతవరకు వివిధ సందర్భాల్లో వాడే standard expressions చూశాం కదా. వాటితోపాటే ఇవీ.

1. I am not at all pleased =

నాకసలు సంతోషంగాలేదు/ నాకేంతృప్తి లేదు

i) I am not at all pleased with his words = అతని మాటలు నాకసలు సంతోషంగా లేవు.

ii) The spectators were not at all pleased with the way he played = అతను ఆడిన తీరు ప్రేక్షకులకు అసలు సచ్చలేదు.

2. You get on my nerves =

నువ్వు నాక్కోపం తెప్పిస్తున్నావు/ నన్ను విసిగిస్తున్నావు.

i) The way he behaves gets on my nerves = వాడి ప్రవర్తన నాక్కోపం తెప్పిస్తుంది/ నన్ను విసిగిస్తుంది/ చికాకుపరుస్తుంది.

ii) He manages not to get on anybody's nerves =

అతను ఎవరికీ కోపం కలిగించకుండా చూసుకుంటాడు.

iii) Let me not see him here again. He gets on my nerves =

మళ్ళీ వాడిని నన్నిక్కడ చూడనివ్వకు. వాడంటే నాకు చికాకు.

3. I'm (I am) none too happy about it- None too happy about - ఇది చాలా తీవ్రమయిన అసంతృప్తిని తెలియజేస్తుంది.

i) We are none too happy about the Indian team's performance in South Africa.

South Africa లో భారత్ జట్టు ప్రదర్శన పట్ల మనం తీవ్రమయిన అసంతృప్తితో ఉన్నాం/ అసలు బాగాలేదు.

iii) The CM is not in the least pleased with the remarks of the Minister for Sports and Youth activities. (క్రీడామంత్రి వ్యాఖ్యలపట్ల ముఖ్యమంత్రి చాలా అసంతృప్తిగా ఉన్నారు.)

5. What I like least =

దీనికర్థం కూడా నాకసలుపడదని.

i) What I like least is the way he talks =

అతడు మాట్లాడే తీరు నాకసలునచ్చదు.

ii) **Chandra:** He went to a movie last night. = (అతను నిన్న సినిమాకెళ్లాడు.)

Surya: That's what I like least about him, his going to movies too often.

(అదే నాకు వాడిలో నచ్చనిది. మరి ఎక్కువ సినిమాలు చూస్తాడు వాడు.)

ఇవీ మన అసంతృప్తిని, నచ్చని విషయాల్ని కోపం తెప్పించే విషయాల్ని తెలిపే standard expressions. చాలా మాటలకు ఈ expressions లో not వచ్చి దాని తర్వాత superlative degree రావటం మీరు గమనించే ఉంటారు. ఇది English లో చాలా common. మనకు కోపం తెప్పించే సందర్భాలు real life situations లో ఎక్కువగానే ఉంటాయి కదా. అలాంటప్పుడు పై expressions మనకు చాలా ఉపయోగపడతాయి.

EXERCISE

Practise aloud the following in English

Ritish: నువ్వు మళ్ళీ ఆలస్యంగా వచ్చావ్. ఈ విషయంలో నువ్వు నాకెప్పుడూ కోపం కలిగిస్తావు.

Dheeraj: Traffic jam లో ఇరుక్కుపోయాను. ఏం చేయమంటావ్?

Ritish: మళ్ళీ అదేమాట. కొంచెం ముందుగా బయలుదేరవచ్చుకదా?

Dheeraj: నువ్వు మాట్లాడే తీరు నాకసలు నచ్చటం లేదు. నేను కావాలని ఆలస్యం కాలేదు కదా. ఈసారిటువంటి సందర్భం రాకుండా చూస్తానన్నే.

ANSWER

Ritish: You are late again. You get on my nerves in this matter.

Dheeraj: I was caught in a traffic jam. What do you want me to do?/ What could I do?

Ritish: The same thing again. You could have started earlier.

Dheeraj: I am none too happy about the way you talk. I am not late intentionally. I'll see that this isn't repeated.

SPOKEN ENGLISH

ఆంగ్లభాషణ 260

Tushar: Hi Dhaval, you appear very excited.
(నువ్వు చాలా ఉత్సాహంతో ఉన్నట్లు కనిపిస్తున్నావు.)

Dhaval: That I am, and there is reason for it.
(అవును. అందుకు కారణం ఉంది.)

Tushar: What could it be? (ఏమై ఉండొచ్చు?)

Dhaval: I am contesting the MLC elections.
(నేను శాసనమండలి ఎన్నికలకు పోటీ చేస్తున్నాను.)

Tushar: Wish you all luck. But I'd like to know how you got the idea.
(నీకు ఈ ఆలోచన ఎలా వచ్చిందో తెలుసుకోవాలని ఉంది.)

Dhaval: I know what you mean. You are unwilling to express an opinion on because we are close. You are not being plain; I can see that.
(నీ ఆర్థం నాకు తెలుసు. మనం బాగా సన్నిహితంగా ఉండటంవల్ల నీ అభిప్రాయం చెప్పటానికి విముఖంగా ఉన్నావు. నువ్వు ఉన్నదున్నట్లు చెప్పటంలేదు. అది నేనర్థం చేసుకోగలను.)

Tushar: I am not so sure I know much about these matters.
(ఈ విషయాలు నాకంత బాగా తెలియవు.)

Dhaval: As an MLC I want to do something for the people.
(MLC గా ప్రజలకేదన్నా చేయాలని ఉంది.)

Tushar: These words show you are on the way to being a politician. You have my support. Go ahead. Wish you good luck.
(నువ్వు రాజకీయ నాయకుడివయ్యే బాటలోనే ఉన్నావని ఈ మాటలు తెలుపుతున్నాయి. నీకు నా మద్దతుంటుంది. కానియ్. గుడ్ లక్!)

3) Well, much might be said on both sides. ఇది మనకు ఇబ్బంది కలిగించే సందర్భాల్లో బయటపడేందుకు వాడదగ్గ expression. వ్యతిరేకాభిప్రాయంతో ఉన్న ఇద్దరిలో ఎవర్నీ నొప్పించకుండా ఉండేందుకు ఇలా అనొచ్చు.

a) Bharat: Privatisation is the best solution to all our problems. (మన సమస్యలన్నింటికీ అత్యుత్తమ పరిష్కారం ప్రైవేటీకరణ. Sharat: Not always, my dear friend. We can't leave everything in private hands. What do you say, Sampath? (అన్ని విధాలాకాదు. ప్రైవేటీ private యాజమాన్యాలకు వదిలేయలేం. నువ్వేమంటావు, సంపత్?) Sampath: Uh,... much might be said on both the sides. (రెండు వైపులా చెప్పొచ్చు.)

b) Prasanth: The team is better off without Ganguly (గంగూలి లేకుంటేనే team బాగుంటుంది.)



త్రశ్న:
Can I know the meaning of 'LEXICAL GRAMMAR'?
- Krishna Vyas, Chennai (e-mail)

జవాబు:
'Lexical' means, connected with the words in a language / dealing with the words in a language. eg. Lexical items = Words & phrases in a language. Grammar, as you know, deals with the rules of construction of sentences, by the correct use and placement of words. So, you see, lexical, and grammar are two different things. Lexical grammar, as such, doesn't have any specific meaning. We can't be sure of the meaning of the phrase, lexical grammar, unless we know the context in which it is used.

It depends...

Dhaval: (I) got it on my own. I wish to become a minister too.
(నాకే వచ్చిందీ ఆలోచన. మంత్రి కూడా కావాలనేది నా కోరిక.)

Tushar: Best of luck again.
(అదృష్టం నిన్ను వరించాలనే నా కోరిక.)

Dhaval: Thank you. What do you think of my decision?
(నా ఆలోచన గురించి నీ అభిప్రాయం?)

Tushar: Well, what can I say? (ఏం చెప్పగలను?)

Dhaval: Just what do you feel about it? Is it a good decision?
(అసలు దాని గురించి నీ అభిప్రాయమేంటి? మంచి నిర్ణయమేనా?)

Tushar: I'm afraid I can't say anything at this stage. Are you really serious about it?
(ఈ దశలో నేనేం చెప్పలేను. ఈ విషయం నువ్వు తీవ్రంగానే అనుకుంటున్నావా?)

Dhaval: I am serious, of course. I've already told a number of people about and have done a bit of planning too.
(ఈ విషయంలో నేను గట్టిగానే ఉన్నాను. ఇప్పటికే చాలామందికి తెలియజేశాను. కొంత ప్రణాళిక కూడా తయారుచేసుకున్నాను.)

Let's look at the following exchanges between Tushar and Dhaval in the conversation above.

1) Dhaval: What do you think of my decision? (నా నిర్ణయం గురించి నువ్వేమనుకుంటున్నావు?) Tushar: Well, what can I say? (ఏం చెప్పగలను?)

2) Dhaval: Just What do you feel about it? Is it a good decision? (అసలు దాని గురించి నీ అభిప్రాయం ఏమిటి? మంచి నిర్ణయమేనా?) Tushar: I'm afraid I can't say anything at this stage. (ఈ దశలో నేనేం చెప్పలేను.)

3) Tushar: Well much might be said on both sides (రెండు వైపులా చెప్పవచ్చు)

4) Tushar: As elections go these days we can't be definite... (ఎన్నికల తీరును బట్టి ఈ రోజుల్లో మనమేం చెప్పలేం కచ్చితంగా)

5) Tushar: It depends... (చెప్పలేం. చాలా వాటిమీద ఆధారపడి ఉంటుంది.)

6) Tushar: I'm not so sure I know much about these matters. (ఈ విషయాలు నాకంత తెలుసునని నాకు నమ్మకం లేదు.)

Prasanna: It will not be in the interests of the team. (Team కు అది మంచిది కాదు). What do you feel, Prakash?
(నువ్వేమనుకుంటున్నావు, ప్రకాష్?)

Prakash: Much might be said on both the sides. (రెండు విధాలా చెప్పొచ్చు)

5) It depends... = మనం ఇతరమిద్దంగా మన అభిప్రాయాన్ని తెలియపరచలేనప్పుడు, నిజంగా ఒక అభిప్రాయాన్ని తెలియపరచలేనప్పుడు, ఒక పరిస్థితిని సరిగ్గా అంచనా వేయలేనప్పుడు, ఈ మాట, 'It depends...' అంటారు. ఇది English లో చాలా common expression. అంటే ఒక పర్యవసానం చాలావాటిమీద ఆధారపడి ఉంటుంది అని అర్థం.

a) Kumar: Will he make it to the finals? (అతను finals కు చేరుకుంటాడంటావా?) Kavya: It depends.. (చాలావాటి మీద ఆధారపడి ఉంటుంది)

b) Jagan: Are you sure Srikar and Tej will come? (Tej, Srikar వస్తారని నమ్మకం ఉందా?) Ratna: It depends (చెప్పలేం)

6) I'm not so sure I know much about these matters = నాకు ఈ విషయాలు తెలుసునని నమ్మకం లేదు.



త్రశ్న:

- How do we use the following semi-models in conversation. Do give Telugu translations also.
be at loss to, be supposed to, be likely to, be bound to, be liable to, be opt to, be on the point of, be due to.
- How do we use the following phrases:
Will be able to, may be able to, should be able to, would be able to, might be able to, would have been able to
- What is English translation to - 'చెప్ప తెగింది.'

- K. Rama Krishna, Ongole

Tushar: Then what's the big idea in asking my opinion now?
(అంతా నిర్ణయించుకున్నాక నా అభిప్రాయం అడగటంలో ఏమిటి ఉద్దేశం?)

Dhaval: Just for the sake of it. Come on. Out with your opinion.
(ఊరికేలే. నీ అభిప్రాయం చెప్పు.)

Tushar: Well, much might be said on both sides.
(మంచి చెడూ రెండూ ఉన్నాయి = ఒక రకంగా మంచిదే, ఇంకోరకంగా చెడూను.)

Dhaval: Why can't you be definite, Tushar?
(కచ్చితంగా చెప్పకూడదా, తుషార్?)

Tushar: As elections go these days, we can't be definite whether contesting them is good or bad.
(ఇప్పుడు ఎన్నికలు జరుగుతున్న తీరునుబట్టి చూస్తే, వాటిల్లో పోటీ చేయటం సరైనదా, కాదా అని కచ్చితంగా చెప్పలేం.)

Dhaval: What do you think are my chances of success?
(నా విజయావకాశాల గురించి నువ్వేమనుకుంటున్నావు?)

Tushar: It depends...
(చాలా వాటిమీద ఆధారపడి ఉంటుంది.)

తెలుస్తోంది కదా? తుషార్ అభిప్రాయాల్ని తెలుసుకోవాలని ధవళ్ ప్రయత్నం చేస్తే, తుషార్ తన అభిప్రాయాల్ని కచ్చితంగా తెలుజేయడంలేదని. Real life situations లో మనం మన అభిప్రాయాల్ని కచ్చితంగా ఇటో, అటో తెల్పి చెప్పలేని సందర్భాలు చాలా ఉంటాయి. అలాంటప్పుడు మన అభిప్రాయం కచ్చితంగా తెలపకుండా ఉండేందుకు వాడే expressions ఇవి:

1) What can I say? (ఏం చెప్పగలను?) = నేనేం చెప్పలేను. అటూ చెప్పలేను, ఇటూ చెప్పలేను అని.

a) You want my opinion after you've taken the decision. What can I say? నువ్వు నిర్ణయం తీసుకున్న తర్వాత నా అభిప్రాయం చెప్పమంటే ఏం చెప్పగలను?

b) What can I say? / What do you want me to say? = ఏం చెప్పను? / ఏం చెప్పమంటావు? (Now that you've decided, I can only say that it's good = నువ్వు నిర్ణయం తీసేసుకున్నావు కాబట్టి, నేను చెప్పగలిగిందల్లా అది మంచిదనే).

2) I'm afraid I can't say anything at this stage = ఈ దశలో (ఇంతవరకు వచ్చిన తర్వాత) నేనేం చెప్పలేను. (నా అభిప్రాయం ఇప్పుడు చెప్పటం నాకిష్టం లేదు.)

a) You're getting into action. I can't say anything at this stage= నువ్వు (నీ నిర్ణయాన్ని) ఆచరణలో పెట్టబోతున్నప్పుడు నేనేం చెప్పలేను కదా. (నేను కాదంటే నువ్వు నీ నిర్ణయాన్ని మార్చుకోవచ్చు కదా? అని)

b) You've decided. What's there for me to say? నువ్వు నిర్ణయించుకున్నావు. నేను చెప్పేదేమిందిక?

EXERCISE

Practise the following aloud in English.

సంజయ్: నువ్వొస్తావా మాతో picnic కు?
విజయ్: రేపు పరిస్థితిని బట్టి ఉంటుంది.
సంజయ్: అమరావతికి వెళ్ళామనుకుంటున్నాం. అది మంచి picnic spot కదా?
విజయ్: నేనేమంత చెప్పలేను. దాని గురించి నాకు అంతగా తెలియదు. ఈ picnic కంటే అందరం కలిసి ఏదైనా మంచి ఊరు వెళ్ళొచ్చు కదా?
సంజయ్: దాని విషయం అంత గట్టిగా చెప్పలేను నేను.
విజయ్: మళ్ళీ సాయంత్రం కలుద్దాం. అప్పుడు నిర్ణయించుకుందాం.

ANSWER

Sanjai: Will you join us for the picnic?
Vijay: Depends (on tomorrow's situation)
Sanjai: We're planning to go to Amaravathi. Isn't it a good picnic spot?
Vijay: I can't say much about it. I am not sure I know much about it. We can go to some city instead of to Amaravathi.
Sanjai: It's difficult to say anything definite about it.
Vijay: We meet again this evening. Let's decide then.

జవాబు:

- ఆ semi models అన్నింటిలో కూడా 'be' బదులు ఏ 'be' form అయినా (am, is are, will be, could be, etc) వాడవచ్చు- time of action (tense) ను బట్టి.
- He will be able to do it = అతడు చేయగలుగుతాడు (future).
He may be able to do it = అతడు చేయగలగవచ్చు (present/ future)
He should be able to buy a car; he is rich. అతడు ధనికడే. Car కొనగలిగి ఉండాలి.
He would be able to do it. అతడు కొనగలుగుతాడు. (గతంలోనుంచి భవిష్యత్తును ప్రస్తావించినప్పుడు)
Be able to = చేయగలిగి ఉండటం. పైపై దీని యాహంతరాలే.
He would have been able to do it = చేయగలిగి ఉండేవాడే కానీ చేయలేదు.
- English లో మనం వాడే చెప్పుల్లాంటి పాదరక్షల (foot ware) కు సరైన మాట లేదు. వాళ్ళ shoes వాడుతారు, లేకపోతే slippers. అవి తెగవు. అరిగిపోతాయి. దానికి మాట wear out. అరిగిపోయి చినిగితే, snap/ break.

- M. SURESAN

SPOKEN ENGLISH

అంగ్లభాషణ 261

Sundar & Sankar: Good morning, sir.
Murthy: Good morning, friends. I have some special news for you. In a few days from now, by the coming Monday the 23rd Jan, to be precise, our company will have completed 24 years of successful business, thanks to efficient managers and executives like you.
 (మీకో విశేషం చెప్పాలి. మీలాంటి సమర్థులైన మేనేజర్లు, కార్యనిర్వాహకుల వల్ల మన కంపెనీ ఇంకొద్ది రోజుల్లో, అంటే కచ్చితంగా చెప్పాలంటే వచ్చే సోమవారం, 23 జనవరికి, 24 ఏళ్ల విజయ వంతమైన వ్యాపారాన్ని పూర్తి చేసుకుంటుంది.)
 precise = కచ్చితమైన; executives = కంపెనీలో, కంపెనీ విధానాలను (policy) అమలుచేసేవాళ్లు.

Sekhar: Our profits for the preceding six months will allow a minimum bonus of Rs.2500 per employee.
 (గత ఆరు నెలల లాభాలనుబట్టి ఒక్కొక్క ఉద్యోగికి కనీసం రెండువేల అయిదొందల బోనస్ ఇచ్చే వీలుంది.)
 preceding = ప్రివీడింగ్ = గడవిన.
Sundar: Er... wouldn't it be better if we gave them Rs.2000/- in cash and a gift worth Rs.500?
 (ఒక్కొక్కరికి 2000 రూపాయల నగదూ, 500 రూపాయల విలువచేసే కానుక ఇస్తే అంత కంటే బాగుంటుంది కదా?)
 Er... తెలుగులో ఏదైనా చెప్పేముందు, ఆ.. అంటుంటే అలా
Sankar: We might as well give each employee a 2 gm gold coin and silver cup worth around Rs.500/-.
 (మనం వాళ్లకు ఓ రెండు గ్రాముల బంగారు నాణెం, రూ.500 విలువ చేసే వెండి కప్ కూడా ఇవ్వచ్చు.)

3) Let's discuss it = చర్చిద్దాం.
 4) We might as well give each employee a gold coin = ప్రతి ఉద్యోగికి ఓ బంగారునాణెం ఇవ్వొచ్చు.
 a) Let's ..., b) We could/ You could, c) We might as well, ఇవన్నీ informal expressions, సూచనలివ్వటానికి. ఇంకొన్ని informal expressions:
1) What about/ how about
Ram: It is already 10.15. The train is at 10.30. I'm afraid we may miss it.
 (ఇప్పటికే 10.15 అయింది. Train 10.30 కి. Miss అవుతామేమో అనిపిస్తోంది).
Syam: How about/ What about taking a taxi? (ట్యాక్సీ తీసుకుందామా? / ట్యాక్సీలో వెళదామా?)
2) See if you can.
 eg: See if you can work for a longer time every day to earn some extra money.



ప్రశ్న: 1. I welcome u always.
 2. I say welcome to u always.
 3. I always welcome u.
 4. I always welcome to u.
 5. I welcome u.
 6. I whole heartedly welcome to u always.
 Which are correct in all above sentences, if any mistake please give me reason why it is wrong.

- Nag santosh, e-mail

జవాబు: Sentence 4, I always welcome to you, and sentence No. 6 I whole heartedly welcome to you always - ఈ రెండూ తప్పు మిగతావన్నీ correct. ఫలానావారికి స్వాగతం అన్నప్పుడు welcome to so and so అంటారు. ఫలానావారికి స్వాగతం అన్నప్పుడు welcome to a place అంటారు. ఈ రెండు సందర్భాల్లో 'to' ను welcome తర్వాత వాడతారు. ఫలానావారిని స్వాగతిస్తున్నాం అన్నప్పుడు, We welcome తర్వాత to రాదు, మనం స్వాగతిస్తున్న వ్యక్తిని చెబుతారు.

Our hearty welcome to the Chief guest.
 (ముఖ్య అతిథికి మా స్వాగతం)
 We welcome the Chief guest.
 (ముఖ్య అతిథిని స్వాగతిస్తున్నాం)

ప్రశ్న: i) నేను నీకలా అవకాశం ఇవ్వకుండా ఉండాలింది.
 ii) నేను నిన్ను వచ్చి ఉంటే ఈరోజు వెళ్ళేవాడినేమో.
 iii) నీకోసం కళ్లు కాయలు కాసేలా ఎదురుచూసి ఇప్పుడు వెళదామనుకుంటున్నా. వీటిని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా ఉపయోగించాలో తెలపండి.

ప్రకాశ్, ఇ-మెయిల్

జవాబు: i) I shouldn't have given you such an opportunity.
 ii) If I had come yesterday, I might have gone today.
 iii) After having waited (for ages) for you, I was just thinking of going away.
 కళ్లు కాయలు కాసేలా - ఇది తెలుగు జాతీయం - దీనికి సరైన భావం English లో లేదు.

ప్రశ్న: I have a doubt regarding 'small and big hole'. What should we say for 'kannnam' and 'goyya'?

నవీన్ కుమార్, ఇ-మెయిల్

జవాబు: Kannam - కన్నం అంటే hole అనే అంటారు. గొయ్యికి hole అనే వాడతారు. గొయ్యికి ఇంకో మాట pit.

ప్రశ్న: BIMONTHLY is used for FORTNIGHTLY as well. Can you give an example to elaborate the meaning.

నవీన్, ఇ-మెయిల్

జవాబు: Bimonthly అంటే 1) రెండునెలలకోసారి, 2) నెలకు రెండుసార్లు - రెండు అర్థాలూ ఉన్నాయి మీరు చెప్పినట్లు. Fortnightly అంటే 15 రోజులకు (పక్షం) ఒకసారి అని. కానీ ఎక్కువగా bimonthly అంటే రెండునెలలకోసారి అనే అర్థంతోనే వాడతారు. నెలకు రెండుసార్లు అనటానికి fortnightly అనేదే ఎక్కువగా వాడతారు. Twice a month అని కూడా అంటారు. చాలా అరుదుగా ఈ అర్థంతో bi monthly అంటారు.

a) The committee meets fortnightly (15 రోజులకోసారి, నెలకు రెండుసార్లు)
 b) We have bimonthly meetings. (రెండునెలలకోసారి మా meetings ఉంటాయి.)

- M. SURESAN

I suggest that ..

Sundar: We understand sir. We are entering the silver jubilee year the coming Monday.
 (అర్థమైంది సర్, వచ్చే సోమవారం మన కంపెనీ రజతోత్సవ సంవత్సరంలోకి ప్రవేశించబోతుంది.)
Murthy: Exactly. We have certainly had a successful innings so far. The credit goes to you. Congratulations.
 (మన వ్యాపారం ఇప్పటివరకూ విజయవంతంగా సాగిందని కచ్చితంగా చెప్పవచ్చు దానికి మిమ్మల్ని మెచ్చుకోవాలి. నా అభినందనలు.)
Sankar: You are behind it sir. Please accept our congratulations sir.
 (దానికి కారణం మీరు సర్. మా అభినందనలు స్వీకరించండి.)
Sundar: I suggest that we celebrate the silver jubilee in a fitting manner.
 (సరైన రీతిలో మనం ఈ రజతోత్సవాన్ని నిర్వహించాలి/ నిర్వహించుకోవాలని నా సూచన)
Murthy: Certainly. What are your suggestions?
 (తప్పకుండా. మీ సూచనలేమిటి?)
Sundar: Let's give it wide publicity '25 years in the service of our customers, ...' things like that in the media, sir.
 ("ఖాతాదారుల సేవలో పాతికేళ్లు..." లాంటి ప్రకటనలతో మంచి ప్రచారం ఇద్దాం.)
Sankar: We could observe the whole year as the silver jubilee year with special celebrations for a week ending on the 23rd Jan 2008.
 (మొత్తం ఏడాదంతా రజతోత్సవ సంవత్సరంగా నిర్వహించి, Jan 23, 2008తో అంతముయ్యే విధంగా ఒక వారంపాటు ప్రత్యేక ఉత్సవాలు నిర్వహించవచ్చు)
 observe = పాటించటం.
Sundar: I suppose we can give some special bonus to the employees, sir.
 (సిబ్బందికి ప్రత్యేక బోనస్ కూడా ఇవ్వొచ్చని నేనునుకుంటున్నా.)
Murthy: What's your suggestion, Sankar?
 (నీ అభిప్రాయమేమిటి శంకర్?)
Sankar: How much bonus do you want to announce, sir?
 (ఎంత బోనస్ ఇవ్వాలనుకుంటున్నారు?)
Murthy: Let's discuss it with our finance manager Sekhar.
 (మనం అది మన ఫైనాన్స్ మేనేజర్ శేఖర్ తో చర్చిద్దాం.)
 How are our finances, Sekhar?
 (మన ఆర్థిక పరిస్థితి ఎలా ఉంది శేఖర్?)

Murthy: This appears to be a better suggestion. The gold coin could have the company's name, logo and the words silver jubilee (1984-2008) embossed on them.
 (ఈ సూచన అన్నింటికన్నా బాగుంది. బంగారు నాణెం, వెండి కప్ మీద మన కంపెనీ పేరు, చిహ్నం, silver jubilee (1984-2008) అన్న మాటలు, ఉబ్బెత్తుగా ముద్రించవచ్చు.)
 logo= చిహ్నం; emboss= ఉబ్బెత్తుగా ముద్రించటం
 X inscribe = చెక్కటం. మామూలుగా నాణాల మీద మాడు సింహాలు emboss చేసుంటాయి కదా?

ఈ lesson లో మనం suggestions (సూచనలు) ఇవ్వటానికి వాడే standard expressions చూద్దాం.
 Suggestion -pronunciation= సజజ్శన్. జ నొక్కీ పలుకుతారు. Suggestion కూ, advice కూ తేడా తెలుసు కదా? Advice (సలహా) అంటే ఒక విషయాన్ని ఎలా చేయాలో గట్టిగా ఇచ్చే ఆలోచన. Suggestion (సూచన) అంటే ఆలోచన ఒకటి సూచించి దానిని పాటించాలా లేదా అన్న విషయాన్ని పెద్దగా పట్టించుకోకపోవటం. Suggestion, advice కంటే సున్నితంగా ఉంటుంది.

- a) ఇలా చెయ్యి నువ్వు - Advice.
 - b) ఇలా చేస్తే బాగుంటుందేమో - Suggestion.
- Study the following sentences from the conversation above:**
- a) I suggest that we celebrate the silver jubilee in a fitting manner.
 - b) Let's give it wide publicity.
 - c) We could observe the whole year as the silver jubilee year.
 - d) I suppose we can give some special bonus.
 - e) Let's discuss it with our finance manager.
 - f) Wouldn't it be better if we gave them Rs. 2000 in cash and a gift worth Rs. 500/-.
 - g) We might as well give each employee ...

Suggestions లో కూడా formal suggestions (మనకంటే ఏదోవిధంగా పెద్దవాళ్లకిచ్చే సూచనలు)కు వాడే expressions కూ, informal suggestions (మనం బాగా చనువు తీసుకోగలిగే వాళ్లకిచ్చే సూచనలు)కు వాడే expressions కూ చాలా తేడా ఉంటుంది.
 పైన ఇచ్చిన expressions లో చాలామటుకు informal expressions. అవి:
1) Let's give it wide publicity = బాగా ప్రచారం చేద్దాం.
 Let's (let us) - ఇది informal. ఇంకొన్ని informal expressions.
2) We could observe ... = Silver jubilee సంవత్సరంగా పాటించవచ్చు/ పాటించుదాం.

(ఇంకాస్త ఎక్కువ సంపాదించటానికి ఇంకాస్త ఎక్కువసేపు పనిచేయగలవేమో చూడు. పని చెయ్యి అని సూచించటం)
3) Why don't you?
 eg: Why don't you buy the car? It appears to be good.
 (ఆ కారు బాగున్నట్టుంది. కొనుక్కూడదూ? కొనాలని సూచన).
 ఇప్పుడు formal suggestions కు వాడే expressions:

- 1) May I suggest ...?**
 eg: May I suggest that a bonus of 20% be declared?
 20 శాతం బోనస్ ప్రకటించమని సూచించవచ్చా? = సూచిస్తున్నాను అని formal గా చెప్పటం.
- 2) I suggest/ I would suggest**
 I suggest/ I'd suggest that the number of holidays be reduced =
 నెలవులు తగ్గించాలని సూచిస్తున్నాను.
- 3) May I make/ give a suggestion here?**
 = ఈ విషయంలో నేనే సూచన చేయవచ్చా?
 ఇవీ formal suggestions కు వాడే expressions:

EXERCISE

Practise the following aloud in English:
Murthy: Silver Jubilee పురస్కరించుకుని కొత్త ఉత్పాదకతా (productivity), ఎక్కువ సంపాదనా లక్ష్యాలను పెట్టుకుందామా?
Sankar: గత సంవత్సరం కంటే 10% ఎక్కువ ఉత్పాదకతా లక్ష్యం నా సూచన.
Sundar: మరికొన్ని, అంటే కనీసం 5 శాఖలనైనా తెరవాలి, ఈ రజతోత్సవ సంవత్సరంలో. వేతనాల పెంపుదల కూడా నా సూచన.
Sekhar: అది వచ్చే సంవత్సరానికి వాయిదా వేద్దాం.
Sankar: కొంత లాభాల్లో కోత తప్పకపోయినా, silver jubilee సంవత్సరంలో ఇస్తే బాగుంటుంది కదా?
Murthy: ఇవన్నీ ఆలోచిద్దాం.

ANSWER

Murthy: On the occasion of silver jubilee shall we have new targets for productivity and turnover? let's have new targets for ...
Sankar: I suggest a 10% higher target in productivity.
Sundar: We can open some more branches, at least 5 more branches in this silver jubilee year. May I also suggest a wage rise?
Sekhar: Let's postpone it until next year.
Sankar: Wouldn't it be better if we sanctioned/ announced the wage rise in the silver jubilee year?
Murthy: Let's think of all these.

SPOKEN ENGLISH

ఆంగ్లభాషణ 262

Dileep: I've just been looking for you and you are here. (I am) relieved to see you. (నీ కోసమే చూస్తున్నాను, నువ్వే ఉన్నావిక్కడ.. నిన్ను చూడటం పెద్ద relief గా ఉంది.)
Relieved= ఏదో పెద్ద బరువు దిగిపోయిన అనుభవం అయితే, అప్పుడు, relieved అంటారు.
 My son has tested negative for jaundice. I am relieved/ feel relieved/ feel greatly relieved/ What a relief!/ It's a big relief= మా అబ్బాయికి వైద్యపరీక్షలో కామెర్లు లేదని తెలిసింది. అది విని ఊపిరి పీల్చుకుంటున్నాను/ విముక్తి పొందినట్లునకుంటున్నాను/ నెత్తిమీది పెద్ద బరువు దిగినట్లుంది.

Sreenu: So, would you like me to put in a word in your favour? (కాబట్టి, నీకనుకూలంగా ఓ మాట అతడితో చెప్పనా?)
Dileep: Exactly, and... (అదే, ఇంకా...)
Sreenu: Perhaps I could stand guarantee for the loan too. Is it that? (ఆ రుణానికి నేను హామీగా ఉండాలి. అంతేకదా?)
Dileep: That'd be very kind of you. I'd be delighted if you were prepared to do that, provided it's no trouble for you. (అది గొప్ప సహాయమే అవుతుంది. నీకేం trouble లేకపోతే, దానికి నువ్వు సిద్ధమైతే నాకు సంతోషమే.)
Kind= మామూలు అర్థం దయ. కానీ ఎవరైనా మనకు సహాయంచేస్తే మన కృతజ్ఞత తెలపటానికి, That's very kind of you అంటారు. ఇది మీ conversation లో practice చేయండి.
delight = సంతోషం
Sreenu: Is there anything else I can do? (నేను ఇంకేమన్నా చేయగలనా?)

Hope you don't mind my using your phone= ఇది help కావచ్చు/ permission కావచ్చు
 I thought you could be of help in this matter. (ఈ విషయంలో మీరు సహాయపడగలరని నేనునుకున్నా)
a) You could help me by showing how to do it= అది ఎలా చేయాలో చూపించి నాకు సాయపడవచ్చు (సాయపడండి)
b) You could help understand this, couldn't you? = ఇది నేను అర్థం చేసుకునేందుకు కాస్త సాయం చేయండి.
సాయం అందించేందుకు సంసిద్ధత తెలిపే expressions ఇప్పుడు మాట్లాడండి. ఇలాంటి **expressions** పైన చెప్పిన **sentences No. 2), 4), 6), 7), 8) and 10) లో** చూడండి. ఈ **offers of help** లో కూడా **formal and informal** ఉంటాయి.



ప్రశ్న: Can you please tell me the difference between 'ADVICE' and 'ADVISE'?

- Deepika Pinjala, e-mail

జవాబు:
 Advice is noun, and advise is verb. Look at the following sentences.
1) I want advice on this matter. (ఈ విషయంలో నాకు సలహా కావాలి) (advice = సలహా)
2) Please advise me on this matter. (ఈ విషయంలో సలహా ఇవ్వండి - advise = సలహా ఇవ్వటం)
 Advise = give advice
 Advise verb అయినందున, advises, advised అనేవి వాడతారు. Advices, advised అనే మాటలు లేవు.

ప్రశ్న: My name is Sekhar. I have a problem in spoken English. I can read well and I can understand well. But I have a shy to speak up. I want to improve my speaking in English. How can I overcome this problem?

- Sekhar, e-mail.

జవాబు:
 The best way to speak in English is to speak on (మాట్లాడేయటమే). You perhaps are afraid that others might laugh at you. Just don't care. Speak on. You'll then develop speaking English as a habit. Don't worry that you may make mistakes. In course of time you'll find a lot of improvement. Read as much English as you can and listen to TV English newscasts.

ప్రశ్న: I got one doubt that is...
 I am going to Bheemavaram (active voice). Change into the passive voice.

- Y. Ramakrishna, e-mail.

జవాబు:
 I am going to Bheemavaram - this sentence has no passive form. Only verbs having objects can be put in passive voice. In your sentence the verb, am going has no object. (Am going what? Am going whom? - These question have no answer. ఎవరిని వెళుతున్నాను? దేన్ని వెళుతున్నాను? అనే ప్రశ్నలకు answer లేదు కాబట్టి, am going కు object లేదన్నమాట.) Such verbs have no passive voice. Verbs with objects like 'eat' have passive voice. దేన్ని తినటం? / ఎవరిని తినటం? అంటే answer వస్తుంది కాబట్టి దానికి object ఉంది, అందుకని passive వస్తుంది.
 అయితే, Imperative sentences (అజ్ఞలు, అభ్యర్థనలూ, విన్నపాలు తెలిపే వాక్యాలలో object లేని verbs (intransitive verbs) కు కూడా passive ఉంటుంది. కానీ ఆ passive form చాలామటుకు కృతకం (artificial) గా, ఏదో grammar కోసం చేసినట్లుంటుందికాని, spoken English లో అంత సహజంగా ఉండదు.

ప్రశ్న: May I know the name of a 'Parsee temple?'. What is the one-word for 'Change of form or character'?

- S. Chandrasekhara Rao, e-mail.

జవాబు: 1) Parsees do not have the practice of temple worship - so no word for temple in Parsee language.
 2) Metamorphosis = Complete change of form or character.

- M. SURESAN

Could you do me a favour?

Sreenu: Nice to see you too. What could you be looking for me for? (నిన్ను చూడటం నాకు కూడా సంతోషంగా ఉంది. దేనికోసం నాకోసం చూస్తున్నట్లో?)
Dileep: Could you do me a favour? (నాకో సాయం చేయగలవా?)
Sreenu: Certainly, if only I can. Come on, what is it? (నేను చేయగలిగితే తప్పక చేస్తా. చెప్పు ఏంటది?)
Dileep: Hope you don't mind a little trouble I am going to give you. (నీకు నేను కలిగించే శ్రమ పట్టించుకోవని ఆశిస్తున్నా.)
Sreenu: Come on, Dileep. What exactly is it? What can I do for you? (ఏంటది? నేన్నీకేం చేయగలను?)
Dileep: You know for long I've been thinking of building a house. I need a bank loan for it. I thought you could be of help in getting it. (చాలాకాలంగా ఇల్లు కట్టాలనుకుంటున్నానని నీకు తెలుసుకదా. దానికి బ్యాంక్ రుణం నాకవసరం. అది పొందటానికి నువ్వు సాయపడగలవని నేనునుకున్నా.)
Sreenu: I'll do it for you, but I don't think you need anybody's help. If you have the right documents and the right security, the banks will only be too eager to offer the loan. (చేస్తాను, కాని ఈ విషయంలో నీకెవరి సాయం కావాలని నేనునుకోను. సరైన పత్రాలు నీ దగ్గరుంటే, నువ్వు సరైన హామీ ఇస్తే బ్యాంకులు రుణావిప్పటానికి ఆత్రంగానే ఉంటాయి.)

Dileep: Nothing more. I can manage the rest. (ఇంకేంలేదు. మిగతా విషయాలు నేను చూసుకోగలను.)
 ఈ conversation అంతా ఒకరిని సహాయం అడగటానికి, ఒకరికి సహాయం చేయటానికి/ సిద్ధపడటానికి వాడే expressions తో ఉండటం మీరు గమనించే ఉంటారు.
 ఇప్పుడు మనం real life situations లో ఒకరి సహాయం అడగడానికి/ పొందడానికి, ఒకరికి సహాయం చేయడానికి వాడే standard expressions మాత్రమేకాకుండా, సాయం పొందినప్పుడు thanks చెప్పటానికి వాడే expressions కూడా చూద్దాం.
Look at the following sentences from the conversation above.
1) Could you do me a favour?
2) Certainly, if only I can. Come on, what is it?
3) Hope you don't mind a little trouble I'm going to give you.
4) What can I do for you?
5) I thought you could be of help in getting it.
6) I'll do it for you.
7) In what other way/ How else can I be of help to you?
8) Would you like me to put in a word in your favour?
9) That'd be very kind of you.
10) Is there anything else I can do?
 పైన sentences లో 1), 3), 5) సహాయం అడిగేందుకు/ పొందేందుకు వాడే expressions. ఇలాంటి expressions లో formal గా వాడేవి ఒకరకంగా, informal గా వాడేవి మరోవిధంగా ఉంటాయి.

Informal expressions:
a) How about helping me with a little money? (మనకు బాగా పరిచయం ఉండి చనువు తీసుకోగలిగే వాళ్లను సహాయం అడిగేందుకు.)
b) Can you help me carry this?
c) Will you give me a lift upto the college? ఇవన్నీ కూడా informal ways of asking for help.
Formal expressions:
a) Could you do me a favour? నాకోసాయం చేస్తావా? ఇది చాలా మర్యాదపూర్వకంగా, దాదాపు బతిమాలుతున్నట్లు అడిగే విధానం.
b) Could you pay the telephone bill for me? Here is the bill and the money = నా telephone bill కాస్త కడతావా/ కడతారా? - ఇవిగోండి, bill, డబ్బులూ.
c) Could you take me to the doctor?
 ● Hope you don't mind - మీకభ్యంతరం లేదనుకుంటాను (ఏదన్నా సాయం చేయటానికి) (ఇదిచాలా formal expression- మనకట్టే పరిచయంలేని వాళ్లతో/ మనకంటే ఏదో విధంగా పెద్దవాళ్లతో.)

They will only be too eager... ఇక్కడ too ఉపయోగం, so that not తో సమానంగా అయి, negative meaning రాదు. ఇలాంటిచోట్ల మరీ బాగా అనే భావం వస్తుంది.
 I shall only be too happy to get Crores of rupees in a lottery = లాటరీలో కోట్ల రూపాయలు రావటం నాకు మరీ సంతోషమే.
 In what other way can I be of help you, then? (ఇంక/ అలాంటిప్పుడు నేనే విధంగా నీకు సహాయంగా ఉండగలను?)
Dileep: Let me explain. I need your help in getting the loan quickly, and in the matter of more instalments. (చెప్పనీ. ఆ లోన్ త్వరగా వచ్చే విషయంలో, ఎక్కువ వాయిదాల విషయంలో నీ సహాయం కావాలి.)
Sreenu: I'll do it for you. Just let me know how. (నీకోసం చేస్తాను. ఎలా చేయాలో చెప్పు.)
Dileep: The manager of the bank knows you very well. (బ్యాంకు మేనేజర్ కు నువ్వు బాగా తెలుసు.)

1) What can I do for you?
2) Can I help you?/ Can I be of any help?
3) Let me help you.
4) Is there anything I can do? (to help you)? = నేను చేయగల సాయం ఏమన్నా ఉందా? ఇవన్నీ కూడా formal/ informal గా వాడవచ్చు కొంచెం **formal expressions.**
1) Could I help you?
2) Shall I help you?
3) If you don't mind, I'll do it for you. బాగా **formal** గా ఉండే **expressions.**
1) May I help you?
2) May I be of any help?
3) May I be of any assistance?
 తప్పకుండా ఒకరికి కావాల్సిన సాయం చేయడానికి సిద్ధమే అనే భావంతో వాడే **expressions.**
1) If/ In case you need my help, let me know= నా సాయం కావాల్సివస్తే, తెలియజేయండి/ తెలపండి.
2) If I can do anything, feel free to let me know = నేనేమన్నా సాయం చేయగలిగితే, స్వతంత్రంగా చెప్పండి.
3) If I can be of help don't hesitate to let me know = నేను సాయం చేయగలననుకుంటే అడగడానికి సంకోచించవద్దు. (hesitate= సంకోచించటం)
సాయం పొందినప్పుడు కృతజ్ఞత తెలిపే విధానాలు:
1) Thank you - ఇది చాలా common, మనందరికీ తెలుసు.
2) That's very kind of you/ thoughtful of you.
3) That'd be welcome.
4) I'd be delighted.
5) That's very good of you.
6) I don't know how I can thank you.
7) I'm really grateful to you. (greatful= కృతజ్ఞతగల)
8) Thank you. Hope I'm not troubling you. వీటినిన్నిటిని conversation లో అవకాశం వచ్చినప్పుడల్లా వాడితే మన భావంలో అది భాగమైపోయి, మనకు తెలియకుండానే correct గా వాడగలుగుతాం.

EXERCISE

Make as many sentences as you can, on the following pattern.
Subject verb object '...ing' form
 I saw the thief entering the house. (దొంగ ఇంట్లోకి ప్రవేశిస్తుండగా నేను చూశాను.)
 He hears her singing in the morning. (పొద్దున ఆమె పాడుతుంటే/ పాడటం అతడు వింటాడు.)

SPOKEN ENGLISH

ఆంధ్రభాషణ 263

Virat: Hi Brihat, Where have you been till now? Your were to take me to the engineer the day before yesterday. I Waited and waited but no trace of you. Your cell was switched off too.

(ఎక్కడున్నావు ఇప్పటివరకు? మొన్నగా నువ్వు నన్ను Engineer దగ్గరకు తీసుకెళ్ళాల్సింది. నీ కోసం ఎదురుచూస్తే నీ జాడే లేదు. నీ cell కూడా ఆపేసి ఉంది.)

Brihat: I've a good reason, Virat. (దానికో బలమైన కారణం ఉంది.)

Virat: I can see that. You don't appear to be in the best of spirits. What's wrong? (నేనర్థం చేసుకోగలను. ఏంటి, నువ్వేమంత సంతోషంగా కనిపించడం లేదు? ఏమైంది?)

in the best of spirits = సంతోషంగా/ ఉత్సాహంగా.

Brihat: He used to like me very much. (నేనంటే ఆయన బాగా ఇష్టపడేవాడు.)

Virat: May his soul rest in peace. (ఆయన ఆత్మకు శాంతి కలగాలి.)

Brihat: So May it. (అలానే జరగాలి.)

English లో formalities కు (పద్ధతులకు) చాలా ప్రాధాన్యం ఉంటుంది. ప్రతి సందర్భానికీ తగిన expressions ఉంటాయి, అవి వాడటం ఎలాగో తెలుసుకోవాలి. ఎవరైనా చనిపోయినప్పుడు (May God forbid) అలాంటివి జరగాలని కాదు, కాని జరుగుతున్నా ఉంటాయి కదా! ఈ భావంతో వాడే expression:

May God forbid = అలాంటివి దేవుడు జరగనివ్వకుండా ఉండుగాక. సంతాపం తెలిపేందుకు వాడే standard expressions ఇప్పుడు చూద్దాం.

మరణవార్త విన్నప్పుడు మనం తెలిపే సంతాపం. condolences (కండోలెన్స్)- 'డో' నొక్కిపలుకుతాం. దీన్నెప్పుడూ plural లోనే వాడతాం. condolence అనే మాటలేదు.

Now, look at the following sentences from the conversation above.

1) Really sorry to hear that.

దీనికి సంబంధించిన ఇతర మాటలు: How did he die? / What did he die of? =

ఎలా చనిపోయాడు? (మరణించడం అనేందుకు, die అనడం అంత మంచి మాట కాదను కొని చాలామంది expire/ demise అనే మాటలు వాడుతుంటారు- ఇది అనవసరం పాండిత్యం. Die అంటే చనిపోవడం అనే అర్థంతో వాడటం, unpleasant మాట కాదు. సహజమైన English (natural spoken English) లో die చాలా common - ఇందులో సభ్యత కానిదేలేదు. Pass away అని కూడా అనవచ్చు).

When did he die? / When did the end come? ఎప్పుడు చనిపోయాడు?

bereaved family = మృతుల కుటుంబం bereavement = (కుటుంబంలో) మృతి.

ఇవి చావుకు సంబంధించిన మాటలు May god forbid our use of these words = ఇలాంటి మాటలు వాడే అవకాశం దేవుడు రానివ్వకుండా ఉండుగాక!



Q. How do we use the following modal idiom in conversation. Do give Telugu translations also.

had as well, had best, can't help, can't hear, can't stand, must needs, may as well, can't help, but can make nothing, can you beat it.

- K. Rama Krishna, Ongole

- ❖ had as well- దీనికి ప్రత్యేకంగా అర్థం. ఉపయోగం వున్నట్లులేదు. అతను వెళ్ళాడు, ఆమె వెళ్ళింది= He has gone; she had as well (ఆమె కూడా) "They had bought a Car" "We had as well" "వాళ్ళు car కొన్నారు" "మేము కొన్నాం"
- ❖ had best= had better= (ఓ పని) చేయటం మంచిది. a) You don't appear to be well. You had best/had better consult a doctor = నువ్వు కులాసాగా కనిపించడం లేదు. Doctor ను చూడటం మంచిది.
- ❖ Can't help= తప్పదు. If you want a car, you can't help spending money = కారు కొనాలంటే డబ్బు ఖర్చు పెట్టటం తప్పదు.
- ❖ If you are truthful, you can't help the enmity of others = నువ్వు నిజాయతీగా ఉండాలంటే నీకీతరుల శత్రుత్వం తప్పదు.
- ❖ If you walk in rain, you can't help being drenched = వానలో నడిస్తే తడవక తప్పదు.
- ❖ Can't hear= వినలేకపోవటం. I can't hear anything against Gandhi = గాంధీకి వ్యతిరేకంగా నేనేమీ వినలేను.
- ❖ Can't stand= Can't bear= భరించలేకపోవటం. Kashmiri can't stand the heat of Delhi= ఢిల్లీ వేడిని కాశ్మీరిలు భరించలేరు. She can't stand people abusing her husband=

Really sorry to hear that

Brihat: I have bad news. My uncle passed away the day before yesterday. It was early in the morning. The end was sudden.

(ఓ అశుభవార్త. మొన్న పొద్దున్నే మా బాబాయ్ చనిపోయాడు. హఠాన్మరణం)

Virat: Really sorry to hear that. How is it I didn't know that? My condolences to you. (ఆ మాట వినడానికి నిజంగా విచారిస్తున్నాను. నాకెందుకు తెలియలేదు మరి? నీకు నా సంతాపం.)

Brihat: I thought of calling you and telling you of it, but you are getting ready to have the foundation stone ceremony of your house. I didn't want to give the bad news during such an auspicious time.

(నీకు phone చేసి చెబుదామనుకున్నా కానీ మీ ఇంటి శంకుస్థాపన సన్నాహాల్లో ఉన్నావు. అలాంటి శుభసమయంలో ఈ చెడు వార్త చెప్పడం నాకిష్టంలేకపోయింది.)

Virat: Even your cousin Sai didn't tell me of it. (మీ cousin - బాబాయి కొడుకు- సాయి కూడా నాతో చెప్పలేదు.)

Brihat: For the same reason. That's why we didn't respond to calls from you. (ఇదే కారణం. అందుకనే నీ calls కు కూడా సమాధానం ఇవ్వలేదు.)

Virat: Thank you for being so considerate though I should have liked your informing me of it. I would have paid my last respects to him. I feel bad about it.

(నా గురించి అంత సానుభూతిగా అనుకున్నందుకు Thanks. అయినా మీరు నాకు చెప్పి వుంటే బాగుండేది. చివరిసారిగా ఆయన్ను చూసేవాడిని. మీరు నాకు చెప్పకపోవటం నిజంగా బాధగా ఉంది.)

Brihat: He did not here but in Hyderabad. I had to leave suddenly. Sorry, Sai or I didn't inform you of it.

(ఆయన చనిపోయింది ఇక్కడ కాదు హైదరాబాద్ లో. నేను అప్పటికప్పుడు వెళ్ళాల్సి వచ్చింది. నేనుగాని, సాయిగాని నీకు చెప్పనందుకు sorry.)

Virat: I wish to send my condolences to Sai and the other members of the family. I think he was about 55 years of age - too young to die.

(Sai కి ఇతర కుటుంబసభ్యులకు నా సంతాపం తెలిపాలనుకుంటున్నాను. ఆయనకు 55 ఏళ్లనుకుంటూ- చావుకది చిన్నవయసే.)

- 2) My condolences to you.
- 3) I'd have paid my last respects.
- 4) I wish to send my condolences to Sai and the other members of the family.
- 5) May his soul rest in peace. పైవన్నీ కూడా death news విన్నప్పుడు వాడే standard expressions.

1) Really sorry to hear that = అది వినటానికి నిజంగా విచారిస్తున్నాను. ఏ దుర్వార్త విన్నా ఈ expression వాడతాం.

- a) I am sorry to hear the news of his father's death.
- b) It's very unfortunate. What a tragedy! = చాలా దురదృష్టం. ఎంత ఆపద!
- c) Really shocking that he should die/ died so young. అంత చిన్న వయసులో పోవడం చాలా దిగ్భ్రాంతుకరం.
- d) Oh, what a way to die! = ఎలాంటి చావు వచ్చింది! (ఇది ముఖ్యంగా accident లోనో, ఎవరినో రక్షించబోయి చనిపోయినప్పుడో వాడేమాట.)

2) My condolences to you = నీకు నా సంతాపం. ఇది మనం మృతుడి కుటుంబ సభ్యులను ఓదార్చేందుకు అనే మాట.

- a) My heartfelt condolences to you = నా తీవ్ర సంతాపం.
- b) I express my condolences = నా సంతాపం తెలియజేస్తున్నాను.
- c) I offer/ send my condolences = నా సంతాపం వ్యక్తపరుస్తున్నాను.
- d) I convey my condolences = ఇది కొంచెం formal.

3) Pay last respects = మృతులకు మన చివరి చూపు.

4) May his/ her soul rest in peace = అతడి/ ఆమె ఆత్మకు శాంతి కలుగుగాక. Please accept my condolences అని కూడా సంతాపం తెలపవచ్చు I offered him my condolences over the death of his father = I condoled with him in the death of his father = అతడి తండ్రి మృతికి అతడికి నా సంతాపం ఎలా తెలపను?

Offer/ give/ send/ express/ convey condolences to some one = condole with some one. (condole తర్వాత with తప్పక వస్తుంది.)

EXERCISE

Practise aloud sentences on the following pattern.

sub	verb	noun/ pronoun	for	noun or pronoun
1) He	bought	a sari	for	his wife
2) She	cooked	food	for	me

Noun అంటే any name: దేనికైనా మనం ఇచ్చే పేరు- మనిషి/ జంతువు/ వస్తువు, etc., (Teacher, lion, pen, etc)

Pronoun - noun కు బదులు వాడే, he, she, is, they, I, we, you లాంటివి.

ప్రశ్న:

- "మీ నాన్న నాతో మాట్లాడినాడు." దీనిని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా చెప్పాలి?
- "మీ ఇంట్లో సభ్యులను అడిగినట్లు చెప్పు." ఈ వాక్యాన్ని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా చెప్పాలి?
- Four rupees - four rupee. ఏది సరైంది? 300 rupees - 300 rupee. Which is correct? వివరించండి.
- కింది ఇంగ్లీష్ వాక్యాలకు తెలుగులో అర్థం చెప్పండి.
 - Delhi king also mother's son.
 - Crore educations feed for ... ఇవి శంకర్ దాదాలోలాగా అర్థంవచ్చే వాక్యాలు. దయచేసి అర్థాలను తెలపండి.

- జె. పుష్పాంజని, నందికొట్కూర్.

జవాబు:

- Your father has talked to me.
- My regards/ best wishes/ wishes/ enquiries to the members of your family.
- Four, three hundred, అనేవి plural కాబట్టి four rupees, three hundred rupees అనే అనాలి. అయితే ఇది నాలుగు రూపాయల (అంటే అంత ఖరీదు చేసే) pen అన్నప్పుడు, it is a four rupee pen; అలాగే ఇది 300 రూపాయల (అంటే రూ. 300 ఖరీదు చేసే) book అన్నప్పుడు, It is a three hundred rupee book అంటాం.
- మీరు తెలుగులో అర్థం చెప్పమన్న శంకర్ దాదా సీని మాలోని English వాక్యాలు సరైన English లో లేవు. అవి తెలుగులో ఉన్న మాటలను అలాగే తెలుగు వరసలోనే English లోకి మార్చినవి. 1) ఢిల్లీకి రాజుయినా, తల్లికి కొడుకే. 2) కోటి బిద్ద్యలు కూటి కొరకే.



- ❖ Must needs - ఇది వాడుకలో లేదు - Needs must వాడతారు. తప్పకుండా చేయాలి అనే అర్థంతో, కానీ దీనికి కూడా పూర్తి ఆమోదం లేదు He needs must do it (= అతనిది తప్పక చేయాలి) అనే బదులు He needs to do it అని కానీ, He must do it అని కానీ అనటం చాలా మెరుగు.
- ❖ May as well= ఇది కూడా చేయొచ్చు కదా అని. Why does he want us to go to him. He may as well come here= మన మెందుకు అతని దగ్గరకెళ్ళాలనుకుంటాడు? అతనే ఇక్కడకు రావచ్చు కదా. Instead of his doing it, I may as well do it/ I may do it as well= దాన్ని వాడుచేసే బదులు, నేనే చేయొచ్చు కదా.
- ❖ Can't help but - ఈ expression wrong. Can't help అన్నా అనాలి, Can't but అన్నా అనాలి - రెండింటికీ అర్థం తప్పదు అని.
- ❖ I can't help going there= నేనక్కడికి వెళ్ళక తప్పదు= I can't but go there.
- ❖ He can't help spending the money = వాడికా ఖర్చు తప్పదు= He can't but spend the money. (Can't help + ing form= Can't but + 1st Regular Doing Word)
- ❖ Can make nothing అనే expression లేదు. Can make nothing out of something అంటాం. అంటే - అదేమీ అర్థం కావటం లేదని. He can make nothing out of her words = ఆమె మాటలతనికర్థం అవటం లేదు.
- ❖ Can you beat it? అంటే దాన్ని అధిగమించగలవా? అని. అంటే ఒక కష్టమైన విషయాన్ని తప్పించుకోగలవా అని.
- ❖ Living in Vijayawada can you beat the summer heat?= విజయవాడలో ఉంటూ వేసవి వేడిని తప్పించుకోగలవా?

SPOKEN ENGLISH

ఆంగ్లభాషణ 264

I. Bhargav: Hello, is it 257702284?

(All phone numbers here are fictitious. ఇక్కడి phone సంఖ్య కేవలం కల్పితాలు.)

Vaibhav: Yes.

Bhargav: Can I speak to Vaibhav?

Vaibhav: Speaking. And who's this?
(మాట్లాడుతున్నాను. ఇదెవరూ?)

Bhargav: Hi, Vaibhi, it's Bhargav here. How are you? (నేను భార్గవ్ మాట్లాడుతున్నాను. ఎలా ఉన్నావు?)

Vaibhav: Fine. Thank you. How are you? Nice to hear your voice again after such a long time. What's the matter?
(బాగానే ఉన్నా. నువ్వు కులాసానా? చాలా కాలం తర్వాతయినా నీ గొంతు వినటం సంతోషంగా ఉంది. ఏంటి విశేషం?)

b) Meeting the CM is only by appointment = ముందుగానే నిర్ణీత సమయం, ప్రదేశాల్లో కలుసుకునే ఏర్పాటుంటేనే, ముఖ్యమంత్రిని కలుసుకోవచ్చు.

c) Consultation with the doctor is only by appointment = ముందుగా ఏర్పాటు చేసుకున్న time ప్రకారమే doctor తో సంప్రదింపులు.

d) I am here by appointment = ముందుగా అనుకున్న time, ప్రదేశం ప్రకారమే నేనిక్కడున్నా.

III. Prem: Hello, I'd like to speak to Mr. Syam.

Ram: Who's (who is) calling please?
(ఎవరండీ phone చేస్తున్నది?)

Prem: I am prem, his friend, and this is urgent please.
(నేను Prem, అతని స్నేహితుడిని. ఇది కాస్త urgent.)

Ram: Please hold on while I find out if he can take the call. He is in a meeting.
(Line లో ఉండండి, మీతో మాట్లాడగలరేమో కనుక్కుంటా. ఆయనో meeting లో ఉన్నాడు.)

Prem: OK. Could you be fast?
(అలాగే. కొంచెం త్వరగా కానివ్వండి.)

Phone చేయటం: Phone, ring up, give a ring, give a tinkle, call, make a call. వీటిల్లో Modern English usage లో ఎక్కువగా వినపడేది, call. అప్పుడప్పుడు phone, ring up, give a ring. వీటిల్లో call తర్వాత ఎక్కువగా వాడుతున్నది phone (somebody). Ring up, give a ring - British English. Give a tinkle - totally out dated (పాత బడిపోయింది). Call అంటే పిలవటం అనే అర్థం ఉందని మనందరికీ తెలుసు.

Phone in: 1) మనం ఉద్యోగం చేస్తున్న office కు, సంస్థకు చేసే phone. I have phoned in my tour programme = నా tour programme విషయం phone చేశాను మా office కు/ సంస్థకు.

2) TV Programmes లో మనం మన అభిప్రాయాలు తెలపడానికి, TV anchor తో మాట్లాడేందుకూ, మన ప్రశ్నలు అడగటానికి phone చేయటం కూడా.

Viewers may phone in during the programme = programme సందర్భంలో ప్రేక్షకులు phone చేయవచ్చు ఇంకా చూడండి.



ప్రశ్న: ఇంగ్లీష్ గ్రామర్ లో being పాత్రను గురించి వివరంగా తెలియజేయండి.

1. Being Doctor, he is not in the regular practice.
2. We are very pleasurable on Mrs. Sonia Gandhi on being elected as president of AICC.
3. The walls are being painted.

- పి. హేమంత్, విజయవాడ

జవాబు:

Being అంటే అందువల్ల / అలా ఉండటంవల్ల అని అర్థం.

i) a) Being rich he can buy a car- ఉన్నవాడు (ధనికుడు) అవటంవల్ల car కొనగలడు.

b) Being weak, he is unable to walk- అతడు బలహీనంగా ఉండటంవల్ల నడవలేడు.

c) Being a leader, he should not talk like that = నాయకుడిగా ఉండి అలా మాట్లాడకూడదు అయిన.

ii) Being elected president of AICC = president of AICC గా ఎన్నుకోవడంవల్ల/ ఎన్నికైనందువల్ల.

on being elected ... = ఎన్నికవటంతోనే. ఇదీ దీనిర్థం. On being elected president of AICC, she drove to her AICC office = President గా ఎన్నికవగానే, ఆమె తన office కు వెళ్లింది.



మీ sentence లోని pleasurable అనే మాట వాడుకలో లేదు. బహుశా మీరు చెప్పాలనుకున్నది, We were happy about her being elected president of AICC. (ఆమె ఎన్నికవటం మాకు సంతోషం కలిగించింది) ఇలాంటి అర్థంతో on being రాదు.

iii) being painted- ఇది be + past participle - passive form.

The walls are being painted- గోడలు రంగువేయబడుతున్నాయి ఇప్పుడు.

Being painted the walls are shining= రంగు వేయబడటంవల్ల గోడలు మెరుస్తున్నాయి. అయితే, painting పూర్తయితే, having been painted the walls are shining = paint చేయడంతో, గోడలు మెరుస్తున్నాయి.

ప్రశ్న: 1. He should have gone to the suresh marriage.

2. He would have gone to the suresh marriage.

3. He might have gone to the suresh marriage.

4. He may have gone to the suresh marriage.

పై వాక్యాలకు తెలుగులో అర్థం వివరించండి.
- చందన, నిర్మల్

జవాబు:

1) He should have gone to suresh's marriage (The suresh marriage అనం కదా) = ఆ పెళ్ళికి వెళ్ళాల్సింది, కాని వెళ్ళలేదు. (విధిగా చేయాల్సింది - చేయలేదు).

2) He would have gone to Suresh's marriage = ఆ పెళ్ళికి వెళ్ళండేవాడే కాని వెళ్ళలేదు.

3) He might have gone to Suresh's marriage = ఆ పెళ్ళికి వెళ్ళడేమో. (వెళ్ళడొచ్చు, వెళ్ళకపోయింది - సందేహం)

4) He may have gone to Suresh's marriage (వెళ్ళడొచ్చు పెళ్ళికి- వెళ్ళడనటానికి అవకాశం ఎక్కువ - Might have gone అంత సందేహం కాదు. See also spoken English lessons 138, 139 and 140.)

I'd like to speak to ..

Bhargav: So am I. A piece of happy news. My sister's marriage has been fixed. It's the 13th next month. (I am) calling you just to share the happy news.
(నాకూ సంతోషమే. ఓ శుభవార్త. మా చెల్లెలి పెళ్ళి నిశ్చయమయింది. వచ్చేనెల 13న. ఈ సంతోషం నీతో పంచుకోవాలని phone చేశా.)

Vaibhav: Very happy to hear it. Congrats to her. (వినేందుకు చాలా సంతోషంగా ఉంది. ఆమెకు అభినందనలు.)

Bhargav: Can I speak to aunt and uncle? I wish to give them the news too.
(మీ అమ్మా, నాన్నా ఉన్నారా? వాళ్ళకూ ఈమాట చెప్పాలని ఉంది.)

Vaibhav: Oh, sure. But only mom is in, Dad's out on business. Here, over to mom.
(తప్పకుండా. అయితే అమ్మ మాత్రమే ఇంట్లో ఉంది, నాన్న పనిమీద బయటికెళ్ళారు. ఇదిగో అమ్మతో మాట్లాడు.)

II. Anil: Is it 47957021?

Amar: Yes.

Anil: Can I speak to Mr.Amar?
(అమర్ తో మాట్లాడవచ్చా)

Amar: Speaking. May I know who you are?
(మాట్లాడుతున్నాను. మీరెవరో తెలుసుకోవచ్చా?)

Anil: I'm Anil. Hope you remember me. We met a few days ago at the country club.
(నేను Anil. మీరు నన్ను గుర్తుపట్టారనుకుంటా. కొన్నిరోజుల కిందట మనం country club లో కలుసుకున్నాం.)

Amar: Oh sure, how are you Mr.Anil?

Anil: Fine. Thank you. Hope you are fine too.
(కులాసానే. మీరు కులాసానే కదా?)

Amar: OK. Thanks. What can I do for you?
(కులాసానే. చెప్పండి. నేను మీకేం చేయగలను?)

Anil: I want to see you about some of our products. Can you give me an appointment to meet you?
(మా తయారీ (ఉత్పత్తి) లను గురించి మిమ్మల్ని కలుసుకోవాలని ఉంది. మిమ్మల్ని ఎప్పుడు, ఎక్కడ కలుసుకోవాలన్నది చెబుతారా?)

Appointment = మామూలు అర్థం ఉద్యోగ నియామకం. అయితే ఇలాంటి సందర్భాల్లో- ఎవరినైనా కలుసుకోవాలనుకుంటే, అలా కలుసుకోవటానికి వాళ్ళ మనకిచ్చే సమయం, ప్రదేశం.

a) "I have an appointment with the CM today." ముఖ్యమంత్రిని కలుసుకోవాల్సిన ఏర్పాటుంది నాకీరోజు. "When is the appointment?"

IV. Praful: Is it Suprachar Ad Ltd.?

(ఇది సుప్రచార్ Ads company యేనా?)

Prasanna: Yes. What can we do for you?
(అవును. చెప్పండి మీకేం కావాలో?)

Praful: May I know who's (who is) speaking?
(ఎవరు మాట్లాడుతున్నారో తెలుసుకోవచ్చా?)

Prasanna: I'm Prasanna, Manager, front office. May I know who you want to speak to?
(ప్రసన్న, ఇక్కడ ప్రజా సంబంధ విభాగం officer ను. ఎవరితో మాట్లాడాలనుకుంటున్నారో తెలుసుకోవచ్చా?)

(Front office: పెద్ద పెద్ద company లలో ప్రజా సంబంధ విభాగం. Company లో ప్రజల, customers, ఏచారణలకు సమాచారం తెలిపే విభాగం. ఇవి సామాన్యంగా company office లో ముందు hall లో/ గదిలో ఉంటాయి కాబట్టి వీటిని front offices అంటారు.)

Praful: Good morning. Can you put me through to your Manager, Marketing please?
(మీ Marketing Manager కు line/ connection ఇస్తారా, please?)

Prasanna: Could you please hold on? I've to check whether he is in or out.
(line లో ఉంటారా? ఆయన office లో ఉన్నారో లేరో తెలుసుకోవాలి.)

Praful: OK.

Prasanna: He is not in, Mr. Praful. Have you any message to be passed on to him?
(ఆయన లేరు. మీరాయనకేమన్నా తెలియపరచమంటారా? / మీరేమన్నా ఆయనకు సమాచారం మాతో వదలదలచుకున్నారా?)

Praful: Just tell him I've called and to call me as soon as he is back.
(ఏంటేదు. నేను phone చేశాననీ, రాగానే నాకు phone చేయమని చెప్పండి, వాలు.)

Prasanna: Oh, sure.

Praful: Thank you.

☺ ☺ ☺ ☺

Phone చేయటంలో formal calling కూ, informal calling కూ తేడా ఉంటుంది. మనం స్వతంత్రం తీసుకునే వాళ్ళకు చేసే informal call కూ, మనం చాలా గౌరవంగా, అంత సన్నిహితులు కానివారికి చేసే formal calls కూ చాలా తేడా ఉంటుంది. ఏదేమయినా, సందర్భంతో సంబంధం లేకుండా మనం మాట్లాడటంవల్ల చాలా స్పష్టంగా, (గొణుగుడూ, సణుగుడూ లేకుండా) చెప్పాలనుకున్నది అవతలి వాళ్ళకర్పమయ్యేలా చెప్పగలగాలి. Phone లో మాట్లాడటంవల్ల మన గొంతులో మన భావం స్పృశించేట్టుండాలి. దీనికి సంబంధించిన మాట తీరూ, మాటలు (ఎలా పలకరించాలి లాంటివి) ఇప్పుడు చూద్దాం.

a) నీకు phone ఉందా? = Are you on phone?

b) I am on phone. Could you mute the TV = నేను phone చేస్తున్నా. TV ని కాస్త mute చెయ్యండి.

ఇవీ telephone కు సంబంధించిన మాటలు. ఇప్పుడు telephone లో మాట్లాడే తీరు చూద్దాం.

Look at conversation I: ఇది ఇద్దరు friends మధ్య informal phone conversation కదా? అన్ని informal situations లోనూ, చాలా formal situations లోనూ మొట్టమొదట మనం సరైన number పిలిచామా అని నిర్ధారణ చేసుకుంటాం. (తరచూ phone చేసుకునే వాళ్ళ అవతలివాళ్ళ గొంతు సులభంగానే గుర్తుపట్టేస్తుంటారు. అలాంటప్పుడు, Can I speak to/ Am I speaking to ... అనే మాటలు అవసరం ఉండదు.)

Conversation II చూడండి.

ఇది కొద్దిగా formal. కొంతకాలం కిందటే పరిచయమైన వాళ్ళమధ్య phone conversation. ఇక్కడ కాస్త జాగ్రత్తగా ఉండాలి formality విషయంలో. Mr. Amar (Mister అనేది formal).

Amar: Speaking. (ఇది Can I speak to Mr. Amar? కు correct response. Practice చేయండి.)

May I know who you are?. మనకు phone చేస్తున్నదెవరో తెలుసుకోవటానికి మర్యాదగా అడిగే question. లేకుంటే, Who's (Who is) this please?. (ఎవరండీ phone చేస్తున్నది? - మర్యాదగా అడగటం.)

What can I do for you? (ఏం కావాలి మీకు? - అని మర్యాదగా అడగటం.)

Conversation III. మనం phone చేస్తున్న వ్యక్తి కాకుండా మరో వ్యక్తి ఎవరన్నా phone ఎత్తితే, అప్పుడీలా అంటారు. I'd (I would) like to speak to Mr.Syam. ఇంకో విధంగా, Could you get Mr.Syam on the line, please? (శ్యాంను పిలుస్తారా? /line ఇస్తారా?)

లైన్లో ఉంటారా? లైన్లో ఉండండి = Please hold on. Please be on the line - సరైన English కాదు.

Can you put me through to your Manager Marketing? / Can you connect me to Manager Marketing? - ఇక్కడ can కు బదులు could ఇంకా ఎక్కువ మర్యాదగా ఉంటుంది.

Prasanna (conversation IV): He is not in. Have you any message to be passed on to him?
(Phone అందుకోవాల్సిన వ్యక్తి లేనప్పుడు, ఆయనకేమయినా చెప్పమంటారా? అని అడిగే విధం ఇది. ఇదే అర్థంతో మరికొన్ని వాక్యాలు.

a) Have you any message for him?
b) Could I take a message?
(మీ వర్తమానం ఏమన్నా ఉందా ఆయనకు?)

c) Would you like to leave a message?
- ఇది చాలా formal.

SPOKEN ENGLISH

ఆంగ్లభాషణ 265

I. Brinda: Hello, this is Brinda speaking. May I know who you are please.

(హలో, బ్రెండ మాట్లాడుతున్నాను. మీరెవరో తెలుసుకోవచ్చా?)

Mukta: Hi Brinda, you are speaking to Mukta. What a surprise! How are things going?

(ఓ బ్రెండా! నువ్వు ముక్తతో మాట్లాడుతున్నావు/ నేను ముక్తను. ఎంత ఆశ్చర్యం! ఎలా ఉన్నావు?)

Brinda: You haven't been phoning either. (నువ్వు phone చేయట్లేదుగా)

Mukta: The fault is on both sides. But why this call now; all so suddenly?

(ఇద్దరినీ తప్పించిలే. ఉన్నట్లుండి ఇప్పుడి phone ఎందుకోసం?)

III. Govinda: Hello, who is it? Sorry I am unable to hear you. There is too much of noise around here. Could you be a little louder?

(హలో, ఎవరండి? మీరు చెప్పేది వినిపించటంలేదు. ఇక్కడ చాలా గొడవగా ఉంది. మీరు కాస్త బిగ్గరగా మాట్లాడతారా?)

Gopal: I can see that. I will call you back in ten minutes.

(నేనర్థంచేసుకోగలను. మరో పది నిమిషాల్లో మీకు మళ్ళీ phone చేస్తాను.)

IV. Srinath: Hello, who is it, please? Oh, Mr.Srinivas. I am driving. Could you call me a little later?

(Hello, ఎవరండి. శ్రీనివాస్. నేనప్పుడు drive చేస్తున్నా. కాస్త తర్వాత phone చేస్తారా?)

Srinivas: OK. I will.

Srinath: I'll call you back/ get back to you myself after I get off from the vehicle.

(మీకు నేనే phone చేస్తాను, బండి దిగినా.)

Srinivas: It's OK.

Raghav: Wait (please). Don't hangup yet. I have a lot more to tell you.

(ఆగు/ ఆగండి. అప్పుడే phone పెట్టేయకు. నేను ఇంకా చాలా చెప్పాల్సి ఉంది.)

Ranjan: I'm sorry. I haven't the time right now to listen to you.

(ఇప్పుడు నువ్వు చెప్పేది వినేంత time లేదు నాకు. Sorry)

Raghav: Look, Revathi, Ranjan has hung up in the middle of the conversation.

(చూడు రేవతి, నా మాటల మధ్యలోనే phone పెట్టేశాడు Ranjan.)

Revathi: That's very rude of him. When he makes a call he never ends it. He goes on talking for hours on end.

(అతసలా చేయటం చాలా అమర్్యాదకరం. అతను phone చేస్తే ఎప్పటికీ పెట్టేయడు. గంటల తరబడి మాట్లాడతాడు.)

Phone సంభాషణ ముగించటం = end a call.



ప్రశ్న:

i) ఒక వ్యక్తిని పరిచయం చేసుకునేటప్పుడు ఆ వ్యక్తి *How do you do?* అంటే మన response ఎలా ఉండాలి?

ii) పరిచయ సందర్భంలో *nice to meet you (or) nice meeting you, glad to meet you* అంటే మన response ఎలా ఉండాలి? మనం కూడా *nice to meet you too* అనాలా లేదా ఏవిధంగా మాట్లాడాలి? ఇంతేకాకుండా ఇంకా ఏవిధంగానైనా పరిచయం చేసుకోవచ్చా?

iii) ఇంగ్లీష్ నేర్చుకోవడానికి అలాగే American Accent కోసం ఏమైనా తెలియజేయండి.

iv) Idioms & Phrases కు ఏదైనా బుక్ ఉందా? లేదా ఏ dictionary బాగుంటుంది?

v) *By the way* ని topic మార్చడానికి ఎలా ఉపయోగిస్తారు?

- ఎ. రమణాకర్ రాజు, భానాపూర్

Who is it, please?

Brinda: Today is a holiday and I remembered you. I thought I'd just say hello to you.

(ఈ రోజు సెలవు, నువ్వు నాకు గుర్తొచ్చావు. ఏదో పలకరిద్దామని phone చేశా)

Mukta: That's very good of you.

II. Ravali: This is Ravali speaking. Is it Consolidated Real Estates Ltd., please?

(ఇది Consolidated Real Estate Company యేనా?)

Rasagna: Yes, it is. What's it please?

Ravali: May I have some detailed information about the plots and flats you are selling?

(మీరమ్ముతున్న plots, flats ను గురించిన వివరమైన సమాచారం ఇవ్వగలరా?)

Rasagna: With pleasure, of course. But it is not a matter to be talked of over phone. Could you make it to our office any working day between 10 and 5?

(సంతోషంగా. అయితే phone లో చర్చించ గలిగిన చిన్న వ్యవహారం కాదు గదా? మీరు ఏ working day అయినా, 10 నుంచి 5 లోపల మా office కు రాగలరా?)

Ravali: Your office is too far off for me and I am very busy as working days. (మీ office నాకు చాలా దూరం. Working daysలో నాకు తీరికుండదు.)

Rasagna: That's all right. Just let's know where you live and give us a time when you are available. One of our marketing people will visit you and give you the details, Mrs.Ravali. By the by is this your phone number? can we call this to contact you? (ఏం ఫరవాలేదు. మీరెక్కడుంటారో ఏ time లో రమ్ముంటారో చెప్పండి. మా marketing సిబ్బందిలో ఎవరో ఒకరు మీ దగ్గరకు వస్తారు. అన్ని వివరాలూ ఇస్తారు రవళి. అదీసరే. ఇది మీ phone number కదా? ఈ number తో మీకు phone చేయొచ్చా?)

Ravali: Yea. That's the number. I am always available on the number.

(అవును. అదే నా number. ఆ number లో నేనెప్పుడూ ఉంటాను.)

Rasagna: Thank you.

ఈ lesson లోని రెండు conversations లో కూడా మొదట మాట్లాడినవాళ్ళే తమ పేరు, వివరాలూ చెప్పటం గమనించే ఉంటారు.

ఒకవేళ అవతలివాళ్ళు చెప్పేది మనకు ఏ కారణం వల్ల యినా సరిగా వినిపించడం లేదనుకోండి. అప్పుడు వాళ్ళను మళ్ళీ చెప్పమనేందుకు వాడే polite expression.

a) Who is it, please? Once again.

(ఎవరండి? మళ్ళీ చెప్పండి)

b) Pardon (క్షమించండి). Phone సంభాషణలోనే కాకుండా అవతలివాళ్ళ మాటలు మనకు సరిగా వినిపడకపోతే ఈ మాట (pardon) అంటామని మనలో చాలా మందికి తెలుసు. ఇది కొంచెం formal గా అయితే Beg your pardon అంటారు.

c) I'm sorry. I'm unable to hear you. Could you be a little clearer?

(మీరు చెప్పేది నాకు వినిపించటం లేదు. కాస్త ఇంకొంచెం స్పష్టంగా చెబుతారా?)

d) Could you repeat yourself please?

I couldn't hear you/ catch you.

(మీరు మరోసారి చెబుతారా? మీరు చెప్పింది నేను వినలేకపోయాను.)

మనం Car, two wheeler లాంటివి drive చేస్తూ cell phone లో మాట్లాడలేకపోతే అప్పుడు వాడే expressions.

a) Sorry I am driving. Could you call me a little later?/ I will call you back some time later.

(నేను drive చేస్తున్నాను. కాసేపాగి phone చేస్తారా? / నేను మీకు phone చేస్తాను.)

ఇవన్నీ కూడా conversations 3 and 4 లో ఉన్నాయి కదా.

ఒక్కోసారి phone లో disturbances వల్ల మనం వినలేకపోతే అనే మాటలు.

a) Sorry. Your voice isn't clear. Could you please be clearer?

(మీ గొంతు/ మాటలు సరిగా వినిపించడంలేదు. కాస్త స్పష్టంగా చెబుతారా?)

b) I hear some noises over the line/ The line isn't clear/ your voice isn't clear. Could you disconnect and call/ try again?

(Line అంతా గొడవగా ఉంది. phone పెట్టేసి మళ్ళీ phone చేయండి/ ప్రయత్నించండి.)

disconnect = తెలుసుకదా. phone పెట్టేయటం. phone పెట్టేయటం/ phone లో మాట్లాడటం ఆపే యటానికి ఇంకో మాట, hang up (disconnect).

Ranjan: Is that all or have you any thing more to say? I am in a hurry.

(అంతేనా, ఇంకేమన్నా చెప్పాల్సి ఉందా? నేను త్వరగా వెళ్ళాలి)

మాటిమాటికీ phone మోగుతూ ఉండటం = Ringing off the hook.

a) The phone in the press office has been ringing off the hook for more information about the ministers' involvement in the scam.

ఆ కుంభకోణంలో ఆ మంత్రుల పాత్ర గురించి సమాచారం కోసం, పత్రిక ఆఫీసులో phone మాటిమాటికీ మోగుతూనే ఉంది.

b) The hospital phone has been ringing off the hook with offers of blood donation to save the baby's life.

ఆ బిడ్డ ప్రాణం కాపాడటం కోసం, రక్తదానం ఇచ్చే వారి Phone లు మాటిమాటికీ వస్తున్నాయి.

ఇవీ phone conversation కు సంబంధించిన మరికొన్ని expressions.

EXERCISE

Look at the following sentence:

Smoking is bad for health (Smoking ఆరోగ్యానికి చెడు). We can use 'To smoke' instead of the 'smoking' in the sentence above. The meaning does not change.

To smoke is bad for health (= smoking is bad for health.)

Write as many sentences as you can, in which the '.... ing' form can be changed into the infinitive (like, 'to smoke')

eg: Walking is good for health = To walk is good for health.

ఇలా 'ing' form బదులు infinitive వాడి మీకు వీలయినన్ని sentences మాట్లాడండి.

ప్రశ్న: i) Tony, Sony and Rony go to a hotel. / an hotel. ఏది కరెక్ట్ తెలియజేయండి.



ii) I am having a one rupee note అని Lifo Dictionary లో ఉంది. Having ను possession లో వాడ కూడదు కదా! వివరించండి.

- బి. శంకర్, కేశవపట్నం

జవాబు:

i) A hotel correct.

An hotel - old usage - ఇప్పటి వాడుకలో తప్పు.

ii) కలిగి ఉండటం అనే అర్థంతో am having/ is having/ are having, correct English usage లో సరికాదు. I have a one rupee note, correct.



జవాబు:

i) మన response కూడా, Fine, thank you; How do you do? అనైనా గానీ, simple గా How do you do? అనైనా గానీ ఉండాలి.

ii) Glad to meet you too/ nice to meet you too మీరన్నట్లు.

It's great pleasure meeting you, etc. (మొట్టమొదటి spoken English lesson చూడండి)

iii) English నేర్చుకోవటానికి best method- 1) Reading as much English as possible- newspapers, books (starting from small books and going on to big novels), 2) Listening constantly to English news telecasts, 3) watching English movies for American accents.

ఇంతేకాకుండా market లో CDs చాలా ఉన్నాయి- leading book shops లో.

iv) Oxford Advanced Learners Dictionary of current English.

v) by the by = by the way (used to change the topic).

ప్రశ్న:

i) What is the passive voice of "Why don't you keep him offered." Can we write as: Why doesn't he be kept offered by you.

ii) Can we say "I have a pen" as I am having a pen.

- బి. ప్రభుదాస్, కరీంనగర్

జవాబు:

i) Why don't you keep him offered? ఈ sentence కు అర్థం తెలియటం లేదు. అయితే దీనికి passive form: Why is he not (isn't he) kept offered by you?

ii) I have a pen - correct.

SPOKEN ENGLISH

ఆంధ్రభాషణ 266

Good evening everybody. On behalf of the students, staff and management of Suvidya College, this is Ramachandra welcoming you all to this evening's function, the 23rd annual day celebrations of the College.

(అందరికీ శుభ సాయంత్రం. సువిద్య కళాశాల వార్షికోత్సవం సందర్భంగా, కళాశాల విద్యార్థులు, అధ్యాపకులు, యాజమాన్యం తరపున నేను రామచంద్ర మిమ్మల్ని ఈ వేడుకకు ఆహ్వానిస్తున్నాను.)

The programme will be starting in a short time from now. May I request all the invitees to be seated so that we can begin the function.

(ఈనాటి కార్యక్రమం మరొకటి సేపట్లో ప్రారంభం కానుంది. కార్యక్రమాన్ని ప్రారంభించేందుకు వీలుగా

మనం ఈసారి Spoken English లో భాగమైన Public speaking (ప్రసంగాలు) గురించి తెలుసుకుంటున్నాం.

ఇది కళాశాల వార్షికోత్సవాన్ని గురించి ఆహ్వానితులకు పరిచయం చేసే ప్రసంగం అని తెలుస్తూనే ఉంది కదా. అంటే ఇది event ను compere చేయటం (event = ఇవెంట్ = మామూలు అర్థం సంఘటన. ఈ సందర్భంలో, ఏదైనా వేదిక మీద జరిగే సృష్ట్య, నాట్య, నాటక ప్రదర్శనల్లాంటివి కూడా events) Compere (కాంపియర్ - 'కా' నొక్కిపలుకుతాం) = ఒక సభలో/ సమావేశంలో/ వినోద కార్యక్రమాల్లో/ వేదిక మీద ఏ ప్రదర్శనలోనైనా ప్రదర్శకులను, కళాకారులను, కార్యక్రమాన్ని ప్రేక్షకులకు పరిచయం చేస్తూ వివరించేవారు/అలా వివరించటం.

TV show లో compere ను anchor/ host/ hostess అని కూడా అనడం మీరు గమనించే ఉంటారు.

Compere కు ఇంకో మాట master of ceremonies అయితే ఈ మాట abbreviation MC (EMCEE) అనేది ఎక్కువగా వాడుతుంటారు, పూర్తి

- టుంది కదా.
- a) I/ We welcome you all
 - b) I/ We extend a warm welcome to you all
 - c) A warm/very welcome to all the invitees
 - d) We take pleasure in welcoming you all
 - e) It's our privilege to have you all here.
 - f) Welcome to you all from RamaChandra (Compere/ EMCEE)
 - g) Welcoming you all is Ramachandra, on behalf of...
 - h) your presence here is our pleasure.
- ఇలా మన ఊహాశక్తికి పదునుపెడితే ఎన్ని విధాలుగానైనా స్వాగతించవచ్చు ఒక్కటే గుర్తుంచుకోవాలి; Public speaking ఎప్పుడు formal గానే ఉంటుంది. అందుకని అందరికీ ఆహ్వాదం కలిగించి ఎవరినీ నొప్పించకుండా జాగ్రత్తలు తీసుకోవాలి. ఇవి కొన్ని సూచనలు. మరికొన్ని సూచనలు వచ్చే



- ప్రశ్న:
- i) I saw 'a saw is sawing a saw' and such a saw I never saw. ఈ వాక్యాన్ని తెలపండి.
 - ii) He was late. He missed the school bus. ఈ వాక్యాన్ని రెండు విధాలుగా రాస్తే-
 - a. If he was late, He would miss the school bus.
 - b. If he wasn't late, He wouldn't miss the school bus.
 - iii) a. He died in 1919
b. He was died in 1919.
రెండూ సరైనవేనా?
 - iv) a. The Examinations will conduct soon.
b. The Examinations will be conducted soon.
పై రెండింటిలో ఏది తప్పు.
 - v) a. నేను పరీక్ష ఉత్తీర్ణుడనైతిని(నిన్ను).
b. వారు నన్ను పరీక్ష ఉత్తీర్ణుడిని చేశారు(నిన్ను).
 - vi) Brought around - Bring around ఈ phrase ని వివరించండి.

your presence here is our pleasure..

ఆహ్వానితులందరినీ ఆసీనులు కమ్మని కోరుతున్నాం)

Dear friends, we are celebrating, as you all know, the 23rd anniversary of the college. I find it a pleasure to let you know the order of events that you are going to witness this evening.

(మిత్రులారా, మీకు తెలుసు. మనం మన కళాశాల 23వ వార్షికోత్సవం నిర్వహించుకుంటున్నాం. మీరు చూడబోతున్న కార్యక్రమం అంశాలు తెలుసుకుందాం.)

We start this evenings proceedings with welcoming the guests on to the dias. The celebrations will begin with a prayer by the college prayer group then follows the welcome address by the President of the college students' society. The next will be the presentation of garlands and bouquets to the guests of the evening and others. We will then listen to a brief report by the Principal of the college's activities and progress during the year. We will then have Prof Narayana introducing the Chief Guest, the renowned scientist, Prof Bhoutik. What follows then is the highlights of the evening's programme, the Chief Guest's message.

(ఈనాటి అతిథులను వేదిక మీదికి ఆహ్వానించటంతో నేటి కార్యక్రమాన్ని ప్రారంభిస్తాం. 23వ వార్షికోత్సవ వేడుకలు కళాశాల ప్రార్థనాభ్యుదయం గానంతో ప్రారంభం అవుతాయి. ఆ తర్వాత కళాశాల విద్యార్థి సంఘ అధ్యక్షుడి స్వాగతోపన్యాసం ఉంటుంది. తర్వాతి అంశం వేదిక మీద ఉన్నవారికి పుష్పమాలలు, గుచ్చాల సమర్పణ. (Bouquet - బుకే - పుష్ప గుచ్చం.) ఆ తర్వాతి అంశం, principal నివేదిక - ఈ విద్యా సంవత్సరం (Academic year) కళాశాల ప్రగతిని, కార్యకలాపాల గురించి principal నివేదిక. తర్వాతి అంశం ఈ సాయంత్రం కార్యక్రమంలో ముఖ్యకర్తలు. (High light = ముఖ్యకర్తలు). However, then there will be a vote of thanks proposed by the secretary of the college students' union, Vidyalankaar after all this, we are going to be treated to a variety entertainment programme by the students of our college.

(ఆ తర్వాత విద్యార్థి సంఘం కార్యదర్శి విద్యాలంకార్ వందన సమర్పణ ఉంటుంది. ఆ తర్వాత వివిధ సాంస్కృతిక కార్యక్రమాలు - మన కళాశాల విద్యార్థుల ప్రదర్శన ఉంటుంది. (Treat = విందు)

మాట Master of Ceremonies కంటే కూడా.

మనం పైన చదివినదంతా కూడా programme compere చేసే విధానం - మళ్ళీ గుర్తుంచుకోండి- Compere అంటే ప్రదర్శనకు వ్యాఖ్యాత అనే అర్థమే కాకుండా వ్యాఖ్యానించటం అనే అర్థం కూడా ఉంది. మనకు కొంచెం ఆత్మ విశ్వాసం ఉండి, మాట్లాడగలిగితే మనమూ compere అవచ్చు compere చేయవచ్చు అంటే EMCEE చేయవచ్చు అంటే anchor గా ఓ programme ను host చేయవచ్చు ఇది public speaking spoken English లో చాలా ముఖ్యమైన అంశం.

ఇప్పుడు ఈ college anniversary compere చేయటం ఎలా ఉండో చూద్దాం. ఈ compere, Ramachandra కదా. ఇక్కడ Ramachandra, College anniversary Celebrations ప్రారంభ మయ్యే ముందు ఆ celebrations కు వచ్చిన వాళ్లను ద్వేషించి చెప్పిన మాటలు. Celebrations ప్రారంభించటానికి ఇంకాస్త వ్యవధి ఉన్నందున, జనాలకు విసుగు పుట్టకుండా అంటున్న మాటలివి.

1. ప్రారంభం: Good evening, everybody.
2. compere స్వీయపరిచయం - ఇది చాలా మంది విస్మరిస్తుంటారు. 'ఎవరు, ఎవరిది?' అని ప్రేక్షకులు అనుకోక ముందే వారికి తెలియడం మంచిది.
3. వచ్చిన వారినందరినీ ఆహ్వానించటం - దీన్నే welcoming the gathering అంటారు. Gathering = ఒక event కు వచ్చే ఆహుతులు. ముఖ్యంగా ఇక్కడ గమనించాల్సిన విషయం. ఎవరు ప్రదర్శన నిర్వహిస్తున్నారో ఆ వివరాలు కూడా తెలపడం - వారి తరపున కదా compere ఆహ్వానితులను ఆహ్వానించేది.
4. Programme ప్రారంభానికి వ్యవధి ఉంది. వచ్చిన వాళ్లు విసుగు చెందకుండా చూడటం compere విధి. కాబట్టి వాళ్లను మాటలతో engage చేయాలి. అందుకే ఇక్కడ compere, ఆ రోజు జరగబోతున్న కార్యక్రమాంశాలను తెలియపరచటంతో ఆ వ్యవధి భర్తీ చేయటం గమనించండి. (ఆనాటి కార్యక్రమం కరపత్రంలో programme line up ఉంటుంది కూడా)

చివరికి ఇలా ముగించవచ్చు. Dear friends, your patience for a few minutes, before we begin.

(మేం ప్రారంభించేందుకు కొద్ది నిమిషాలు పట్టవచ్చు మీరు ఓర్పుతో ఉండాలని కోరుకుంటున్నాం.) గమనించాల్సిన విషయాలు:

- 1) ఆహ్వానించటం ఎప్పుడూ ఒకేలా కాకుండా welcoming లో కూడా Variety చూపిస్తే బాగుం

lesson లో

Exercise: Practise aloud as many sentences of welcome (General Welcome) with the help of other welcome sentences given in the lesson.

ప్రశ్న: To + be form గురించి వివరంగా తెలియజేయండి.

1. To be take (let form verb)
2. To be taken (p.p.)
3. To be Interesting (ing form)
4. May be taken
5. Can be taken
6. To be grateful

జవాబు: To be అంటే ఉండటం

To be+past participle, infinitive (to take, to see, etc) కు passive form.

- i) To be take (to be+1st Regular doing word) Englishలో ఎక్కడా వాడం.
- ii) To be taken అనేది, to take కు passive voice. To be taken కు అర్థం తీసుకెళ్లబడటానికీ/ తీసుకెళ్లబడటం అని.
 - a) He wants to be taken to a doctor. (అతడు doctor దగ్గరకు తీసుకెళ్లబడమని కోరుతున్నాడు.)
 - b) To be taken in a bus all the way is not safe. (అంత దూరమూ busలో తీసుకెళ్లబడటం క్షేమంకాదు.) (అయితే, 'బడటం' తెలుగులో చాలా అరుదు)
 - iii) To be interesting - to be = ఉండటం; interesting = ఆసక్తికరంగా. To be interesting = ఆసక్తి కరంగా ఉండటం/ఆసక్తికరంగా ఉండేందుకు.
 - iv) May be taken = తీసుకెళ్లబడవచ్చు
 - v) can be taken = తీసుకెళ్లబడగలడు/గలడు/గలరు/వచ్చు
 - vi) To be grateful = కృతజ్ఞతతో ఉండటం



- పి. ధనుంజయరావు, శ్రీకాకుళం.
- i) ఒక రంపాన్ని కోసే ఇంకో రంపాన్ని చూశాను. అలాంటి రంపాన్ని నేనెప్పుడూ చూడలేదు. saw కన్న రెండు అర్థాలతో (చూశాను/ రంపం. sawing = రంపంతో కోయటం) చమత్కారంగా రాసిన వాక్యం.
- ii) He was late. He missed the school bus. - rewrite as directed అంటే ఆదేశించిన విధంగా రాయండి, అని. అయితే ఆదేశం ఏమిటనేది clear గా లేనప్పుడు, ఈ విధంగా కలపవచ్చు
- a) As/ because/ since he was late, he missed the school bus.
- b) If he had been late, he wouldn't (would not) have missed the school bus. మీరు రాసిన, If he was late, he would miss the school bus - సరైన వాక్యం కాదు. If he were late, he would miss the school bus - దీనినర్థం, అతడు late అవటం అంటూ జరిగితే (అతడు late అవలేదు/ అవడు అని భావం) school bus miss అవుతాడు (miss అవలేదు అని భావం)
- If he wasn't late, he wouldn't miss..... - ఇది కూడా సరికాదు. దీనినర్థం అంత సరిగా రాదు.
- iii) He died in 1919 correct. He was died in 1919, wrong. Die, ఈ verb కు object లేదు. కాబట్టి దాని ముందు was (be form) రాదు.
- iv) The exams will conduct soon = పరీక్షలు నిర్వహిస్తాయి అని. పరీక్షలు నిర్వహించబడతాయి. అలా అనడానికి correct sentence, The exams will be conducted.
- v) I passed the exam yesterday. They passed me in the exam yesterday.
- vi) bring around - దారికి తేవటం - ఎవరైనా మొండికేసి, వ్యతిరేక ధోరణిలో ఉంటే వారిని మన దారికి తేవటం - దీనికి past tense, brought around. 'Brought around' English కాదు.